

تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية
للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان

بحث جامعي

يقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)
في اللغة العربية

PERPUSTAKAAN

UNAN AMPEL SURABAYA

No. KLAS

T-2008

001

PBA

No. REG

IT-2008/PBA/001

ASAL BUKU:

TANGGAL

الباحثة :

مشريفة المكيّة

DOY 23.03.2011

المشرف :

الدكتور اندوس سيف الله أزهرى, Lc

رقم التوظيف : ١٥٠٢٨٣٢١٦

كلية التربية

قسم اللغة العربية

جامعة سنن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٠٨

Gajah Belang

- Jl. Jemur Wonosari Lebar No. 24 ☎ 031 - 8439407,

- Gebang Ler No. 5 ☎ 031 - 5953789

الملحق : خطاب المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمي

حضرة صاحب الفضيلة عميد كلية التربية
بجامعة سونن أمبيل الحكومية الإسلامية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة :

الإسم : مشريفة المكينة

رقم القيد : DO ٢٣٠٣٠٦٦

الكلية / السعبة : التربية / قسم اللغة

الموضوع : تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية
للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان.

واف للشرط المطلوبة, وكانت مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على الشهادة

الجامعية (S.Pd.I) كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

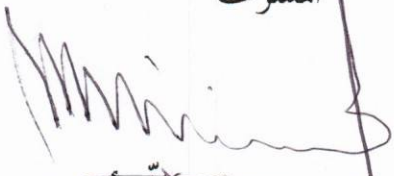
نرجوا أن يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت مناسب ممكن

وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا, ٥ فبراير ٢٠٠٨

المشرف


الدكتور اندوس سيف الله أزهرى, Lc

رقم التوظيف : ١٥٠٢٨٣٢١٦

التصديق

اجرت المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الباحثة :

الإسم : مشريفة المكّيّة

رقم القيد : DO ٢٣٠٣٠٤٨

الموضوع : تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان.

وقرر مجلس المناقشة بنجاحها وانها استحققت على ميل الدرجة S.Pd.I في تعليم

اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا -

١. رئيس : الدكتور اندوس سيف الله أزهرى, Lc (.....)

٢. الكاتب : الدكتور اندوس علي مصطفى الماجستير (.....)

٣. الممتحن الأول : الدكتور اندوس علي مظافر الماجستير (.....)

٤. الممتحن الثاني : الدكتور اندوس علي وافي الماجستير (.....)

سورابايا, مارس ٢٠٠٨

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٦٧٣٩

ABSTRAKSI

Makkiyah, Musyarifatul. 2008. *Pengaruh Penggunaan Permainan Tebak-Tebakan Terhadap Ketrampilan Berbicara Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di SMP Roudlotul Aqo'idi Bangil Pasuruan.*

Bahasa Arab adalah bahasa yang sangat penting untuk dipelajari, dengan demikian kita akan lebih mudah memahami ajaran pokok yang terkandung dalam Al-Qur'an. Bahasa Arab resmi menjadi Bahasa Internasional di PBB pada tahun 1973 dan dijadikan sebagai materi pokok di madrasah-madrasah dan Ponpes dalam memahami kitab-kitab salaf. Untuk mendapatkan kemampuan siswa dalam mempelajari Bahasa Arab dibutuhkan metode pembelajaran yang relevan dengan kemampuan mereka seperti : pelajaran, media pembelajaran, lingkungan dan sarana pra sarana.

Seorang guru hendaklah menggunakan metode yang baik, bervariasi dan menyenangkan serta menjadikan siswa aktif dan mahir dalam berbahasa khususnya dalam berbicara Bahasa Arab.

Salah satu metode baru yang dianggap menarik dalam belajar Bahasa Arab adalah Metode Bermain. Dalam kaitannya dengan pengajaran bahasa, metode bermain tersebut diadopsi menjadi "*Permainan Tebak-Tebakan*", dengan menggunakan beberapa metode permainan terarah seperti : gambar, lagu, dinamika kelompok, kuis, kartu, dan lain-lain.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektifitas penggunaan permainan tebak-tebakan dalam meningkatkan maharoh kalam siswa dalam belajar Bahasa Arab di SMP Roudlotul Aqo'idi Bangil Pasuruan.

Metode yang digunakan untuk pengumpulan data adalah observasi, interview, angket, dan dokumentasi dengan mengambil 28 siswa kelas IX A sebagai sampelnya. Untuk dapat menyimpulkan hasil yang dikehendaki maka digunakan rumus prosentase dan product moment.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan permainan tebak-tebakan di SMP Roudlotul Aqo'idi Bangil Pasuruan termasuk sering digunakan. Hal ini dilihat dari hasil wawancara dengan guru dan angket. Demikian juga dari hasil angket menunjukkan bahwa maharoh kalam dalam belajar Bahasa Arab termasuk baik.

Analisa statistic didapat bahwa antara kedua variable tersebut terdapat hubungan atau pengaruh yang kuat dengan menunjukkan indeks korelasi 0,87.

محتويات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

.....	موضوع البحث
i	خطاب المشرف
ii	التصديق
iii	الإهداء
iv	كلمة الشكر والتقدير
vi	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

١	أ- خلفية البحث
٣	ب- قضايا البحث
٤	ج- أهداف البحث
٥	د- منافع البحث
٥	هـ- توضيح بعض المصطلحات
٧	و- فروض البحث
٨	ز- طريقة البحث
١٥	ح- البحوث السابقة
١٦	ي- خطة البحث

الباب الثاني : دراسة نظرية

الفصل الأول : ألعاب اللغز

- أ- تعريف ألعاب اللغز..... ١٩
- ب- أهمية ألعاب اللغز..... ٢٠
- ج- مبادئ استعمال ألعاب اللغز..... ٢٣
- د- أنواع ألعاب اللغز..... ٢٥
- هـ- أهداف استعمال ألعاب اللغز..... ٢٧
- و- كيفية استخدام الألعاب..... ٢٨

الفصل الثاني : مهارة الكلام

- أ- تعريف مهارة الكلام..... ٣٠
- ب- أهمية الكلام..... ٣٢
- ج- أهمية تدريس الكلام..... ٣٤
- د- طريقة تدريس مهارة الكلام..... ٣٥
- هـ- أهداف تعليم الكلام..... ٣٧
- و- أساس الكلام..... ٣٨
- ز- دلائل النجاح لمهارة الكلام..... ٤١
- ح- العوامل المؤثرة في مهارة الكلام..... ٤٢
- ي- تأثير طريقة تعليم الكلام للطلاب..... ٤٤

الفصل الثالث : تأثير استعمال ألعاب نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة

٤٥ العربية digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثالث : دراسة ميدانية

الفصل الأول : لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعدى بانجيل

فاسوروان

- أ- تاريخ تأسيس المدرسة..... ٥٠
- ب- موقع الجغرافي..... ٥٢
- ج- تركيب جمعية المدرسة..... ٥٣
- د- أحوال المدرس..... ٥٤
- هـ- أحوال الطلاب..... ٥٦

الفصل الثاني : عرض البيانات

- أ- عرض البيانات من الملاحظة والمقابلة..... ٥٧
- ١) ألعاب اللغز..... ٥٧ digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- ٢) المهارة الكلام في تعلم اللغة العربية..... ٥٨
- ب- عرض البيانات من الاستبيانات..... ٥٩
- ج- استعمال ألعاب اللغز..... ٥٩
- د- مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية..... ٦٩
- هـ- تأثير استعمال ألعاب نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية..... ٨١

الباب الرابع : الإختتام

أ- الخلاصة ٨٦

ب- الإقتراحات ٨٧

قائمة المراجع

الملاحق

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

كما عرفنا أن اللغة العربية من إحدى اللغة الأجنبية في المدارس أو المعاهد أو الجامعة الإسلامية الحكومية كانت أو الأهلية. وقد عرفنا أن مهنة اللغة العربية ليست سهلة، فتحتاج بها طريقة تعليم اللغة العربية المناسبة حتى يشعرون بسرور لا يملل، وإنما هي تخصيص ومهارة صحيحة لنيل الطلاب أغراضهم المنشودة. لهذا لابد على المدرس اللغة العربية أن يفهموا فهما تاما عن تعليم اللغة العربية كافيا بسبب رغبة وقدرة الطلاب المتنوعة التي تؤثر إلى تفاوت إنجاز الطلاب العليا والسفلى. ولا يليق بنا إهمال هذه المسألة مستمرة لأجل إيجاد عملية التدريس.

درس اللغة هو درس يحتاج إلى اصناف أخرى مع أنها درس المهارة. وتشتمل اللغة على اربع مهارات وهي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.¹ ولابد للمعلم وجود هذه الصيغة أن يهتم بها إهتماما كبيرا من كل ناحية، مادة كانت طريقة او تقويما في التعليم.

¹ يترجم من :

M. Soenardi Diwantoro, *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*, (Bandung : ITD, 1996), 2

علي أن التعلم لعملية التدريس هو إيصال المعارف ونقلها من المدرس إلى الطلاب. فيه عملية لتكوين الطلاب عالما وفاهما للغة ومازال هذه الطريقة مستعملا لدى المدرس في تعليمهم ولو أن حقيقة، وظيفة المدرس ليس مجرد التعليم، بل تهذيبهم وتربيتهم.

ولذلك، يجب على المدرس أن يجعل عملية تدريس اللغة العربية الكفاءة، عند تحويل درس اللغة العربية إلى الطلاب، أو بقول آخر. تطبيق الطريقة المناسبة في عملية تدريس اللغة العربية ستساعد الطلاب لفهم درس اللغة العربية.

كما قال الدكتور محمد عبد القادر أحمد "أن المعلم الناجح هو حقيقته طريقة ناجحة توصل الدرس إلى الطلاب بأيسر السبيل. فمهما كان المعلم عزيز المادة، ولكنه لا يملك الطريقة الجيدة فإن النجاة لم يكون مالك المعلم.^٢

والتربية عملية توجية للحياة وتشكيل طريقة معيشتنا وهي تتضمن على التفاعل والتكيف بين الإنسان وبيئته. وتوجيه هذا التفاعل والتكيف في ضوء أهداف معينة حتى يحدث تغييرات مرغوب فيها في سلوك الأطفال. وبالتالي في سلوك الجماعة التي ينتمي إليها هؤلاء الأطفال كما أن العملية التي تكتسب بواسطتها الفرد والمهارات التي تساعد على تعديل خبراته وتعديل البيئة التي يعيش فيها.^٣

^٢ محمد عبد القادر، طرق اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، طبع الأولى، ١٩٧٩)، ٦

^٣ محمد الهادي عفيفي والآخرين، أصول التربية وعلم النفس (الجمالة: مكتبة مصر، محمول السنة) ٨٠

وهناك وسيلتان أساسيتان للوصول إلى هدف أي نظام تربوي، هما نواحي المعرفة التي يجب تزويد المتعلم بها وهي المنهج العلمي الذي يدرسه المتعلم. والطريقة التي تقدم لها العلوم أو مواد المنهج للمتعلم حتى تكفل إلمامة ألام الصحيح بذلك المنهج والإفادة عنه، وهكذا يصل المتعلم إلى الغاية المنشودة من تربيته وتعليمه.^٤

المنهج الدراسي الذي يراعى فيه مستوى الناشئين لابد أن يكون أسهل طريقة في الفهم والحفظ، ويعاني المربون كثيرا من العقاب في استخدام الوسائل التربوية لإثارة إنتباه الطلاب حتي تنهياء نفوسهم اللغة في شوق بجميع فواهم العقلية ويرغبهم في الإستماع والمتابعة.

وما يتعلق بالمسألة السابقة الذي ذكره الباحثة نظرنا أن معلم اللغة العربية يهتم إهتماما كثيرا في الطرائق التي استخدمها في عملية التعليم اللغة العربية. فمن ذلك التعبير أحوال حديثة في إعطاء التعلم العربية على قدر الإمكان اجتذب والكاتبة ان تحتاج الفكرة لهذا البحث العلمي وهي " تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوروان ".

ب- قضايا البحث

إنطلاقا من خلفية البحث السابقة فإنَّ أهمَّ القضايا أوالمشكلات التي تقدّمها الباحثة تحت التساؤلات التالية فهي كما يلي:

^٤ فتحية حسن سليمان، مذاهب في التربية في المذاهب البربوي عند الغزالي (قاهرة : مكتبة نهضة) ١٩٦٤م ١٣-١٤

١- كيف استعمال ألعاب اللغز بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى

بانجيل فاسوراون

٢- كيف مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوراون.

٣- كيف تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوراون.

ج- أهداف البحث

أما الأهداف من هذا البحث يعني مما يلي :

١- لمعرفة استعمال ألعاب اللغز بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى

بانجيل فاسوراون

٢- لمعرفة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوراون.

٣- لمعرفة تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوراون.

د- منافع البحث

والنتيجة من هذا البحث تأمل الباحثة بوجود المنافع التالية :

- ١- للباحثة هي تعرف به عملية استعمال اللعب اللغز في تعلم اللغة العربية
- ٢- للمدرس ومعلم اللغة العربية دخل الوسائل عن استعمال اللعب اللغز لترقية مهارة الكلام
- ٣- للعامة لتكثير خزانة العلوم والمعارف خاصة في تطبيق ألعاب اللغة العربية

٥- توضيح بعض المصطلحات

أ- تأثير

مصدر من أثر - يؤثر - تأثير : ترك في الشيء أثر، أي أعطاه أثر الشيء إلى شيء آخر.^٥

ب- اللعب

اللعب وللعب (ألعاب) بمعنى^٦ Permainan يعني العمل المسرور ويظن الرجل أن كلمة اللعب هي عمل جذاب نفع ومسرور. عند د.ر. سومرياني اللعب ليس العمل وهو التطاهر كما يلعب الأطفال وهم يستطيعون تشكيل خيالهم حتى يظنوه واقعا.^٧ وأما عند المربي وأهل علم

^٥ لويس مألوف، المسجيد في اللغة العربية الأعلام، (بيروت : دار الثقافة)، ٣

^٦ يرجع من :

A.W. Munawir, *Kamus Al Munawir*, (Surabaya : Pustaka Progresif, 1997), 1271

^٧ يرجع من :

Soemiatu Patmotodewo, *Pendidikan Anak Pra Sekolah*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2000), 102

النفس أن اللعب هو أعمال الأطفال ومراة النمو للأطفال والنشاط الذي يعطيهم القناعة لنفسهم.^٨

ج- ألعاب اللغز

طريقة تعليم اللغز في اللغة العربية باستعمال أسلوب اللعبة كالصورة والغناء والإمتحان القصيرة (Kuis) المتحركة وبطاقة واشتراك المجتمع الذين يجعلون تعلم وتعليم اللغة العربية مفرح ومجذب ونفع ومسرور أثناء التدريس حتى يصل الهدف الذي يرجوه الأساتيد. ألعاب اللغز هي متغير مستقل (Varieabel X)

د- تعليم

مصدر من (علم, يعلم, تعليما) بمعنى جعله يعلمه^٩ قال بيتير سالم "أن التعليم بمعنى الكيفية أو العملية أو طريقة التعليم"^{١٠} ان المناهج التعليم مؤسمة بالنظرية والانحاح التعليم النظرية مؤسمة, ولانه نجاح التعليم بالنظرية المناسبة ايضا.

هـ- اللغة العربية

الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغرضهم^{١١} أو لغة عمالية وبالتالي انها لغة القران ولغة ديننا الحنيف.^{١٢} ولإندونيسين اللغة العربية

^٨ يرجع من :

Moeslihatu, *Metode Pengajaran Ditaman Kanak-Kanan*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2000), 24

^٩ لويس مألوف, الرجع السابق, ٣٩٨

^{١٠} يترجم من :

Peter Salim, Yenni Salim, *Kamus Bahasa Indonesia Kontenporer*, 25

^{١١} مصطفى الغلايين, جامع الدروس العربية, (بيروت : المكتبة العصرية, ١٩٩٨) ٧٨

هي اللغة الأجنبية التي مهمة الدراسة لأن أكثر من الإندونيسيين المسلمين الذين يحتاجون إليها لفهم العلوم والشرعية.

و- مهارة الكلام

هي كلمان المهارة والكلام, فاما المهارة هي القدرة او الإستطاعة لعمل شئ جيداً وحزمة, واما الكلام هو يقول, وتحدث, ويتكلم. ولذلك, مهارة الكلام هي القدرة او الإستطاعة لقول أو تحدث جيداً وحزمة.

ي- فروض البحث

فروض البحث هو إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة. قال سوهارسمي أريكونطا إن فرضية البحث نوعان

وهي الفرضية البديلة (Ha) والفرضية الصفرية (Ho)^{١٢}
أ- الفرضية البديلة (Ha)

دلت الفرضية أن فيها العلاقة بين متغير مستقل (Variable X) ومتغير غير مستقل (Variable Y) والفرضية البديلة لهذا البحث هي: يوجد التأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعليم

^{١٢} حسن باهرون : في مقدمة مجموعة عصرية في اللغة العربية

^{١٣} يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rineka Cipta, 1998), 67

اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان.

ب- الفرضية الصرفية (Ho)

دلت الفرضية أن ليس فيها العلاقة بين متغير مستقل (Variable X) ومتغير غير مستقل (Variable Y) والفرضية الصرفية لهذا البحث هي : لا يوجد التأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام للطلاب في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان.

ف- طريقة البحث

للوصول إلى الحقائق التي تحتاج إليها الباحثة في هذا البحث العلمي ينبغي للباحثة أن تعين مصادر الحقائق التي تأخذها الباحثة بالطريقة التالية :

اللغة العربية : مانطق به العرب. واللغة العربية التي تقصد في هذا البحث هي إحدى المواد الدارسية من ضمن برنامج التربية التي تعلم في المدرسة المتوسطة روضة العقاعدي. ولذلك فالمراد بهذا الموضوع هو الدراسة عن تأثير استعمال ألعاب اللغز إثناء على مهارة تعلمها لتلاميذ في المدرسة المتوسطة.

أ. نوع البحث

طريقة البحث التي إستخدمتها الباحثة هي "طريقة الكمية" يعني بهذه الطريقة هي العملية في نيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية آلة في إيجاد البيان عن الشيء المنشود.^{١٤}

أما صفة هذا البحث هو البحث الوصفي بطريقة الارتباط. والهدف من هذه الصفة تصوير عن إستعمال ألعاب اللغز مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة روضة العقاعدىي بانجيل فاسوروان. وتعريف عن قوة العلاقة بينهما. وتستعمل فيها مقياس الارتباط لتعين قوة وجهة الصلة بينهما باستعمال تحليل البيانات الاحصائي.

ب. مجمع البحث

مجمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص في البحث^{١٥} والمجمع في هذا البحث يتكون من جميع الطلاب في المدرسة المتوسطة روضة العقاعدىي بانجيل فاسوروان، ومعلم اللغة العربية ورئيس المدرسة.

^{١٤} يترجم من :

S. Margono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta : Rineka Cipta, 1997), 105

^{١٥} المرجع السابق, Suharsimi Arikunto, 108

ج. عينة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه.^{١٦} واستعملت الباحثة هذه الطريقة لأنه لا يمكن عليها أ، تبحث كلا من مجتمع البحث بسبب محدودية القدرة والوقت والمصروفات. وفي هذه الحالة، جعلت الباحثة الطلاب للفصل التاسع قسم IX A عينة البحث لأنهم موافقون لأن يكونوا موضوع البحث بكونهم لا يعيشون في البيئة الجديدة ولا يوجهون إمتحان الحكومة كالطلاب الصف الثالث.

عند سوه رسمي أريكونطا أن تعيين عدد العينة النائية للمجتمع فتخمينها كما يلي : ولأجل التخمين فإذا كان المجتمع لم يبلغ إلى مائة نفر فأخذ كلهم حتى يكون البحث بحثاً مجتمعياً. فإذا كان المجتمع أكثر من مائة نفر فأخذت العينة بين عشرين من مائة وخمسة وعشرين من مائة (١٠% - ٢٥%) أو أكثر من ذلك.^{١٧}

أم لتعيين من الطلاب فاستعملت الباحثة طريقة العينة (Purpose Sampling) التي لا تؤخذ من الطبقتية أو العشوائية أو المنطقية بل من وجود الأغراض المعينة لعذر محدودية الوقت والقدرة والمصروفات حتى لا يمكن أخذ العينة الكبيرة.

^{١٦} نفس المرجع ١٠٩^{١٧} نفس المرجع ١١٢

د. طريقة جمع البيانات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جمع البيانات المتعلقة بما تحتاج اليه الباحثة تأليف هذه البحث
لاستعمل طريقة واحدة بل تستعمل طرائق موافقة لمجمع البحث
كما يلي :

أ) طريقة الملاحظة (Observasi)

هي المنهجية المقصودة التي تواجه الإنتاه إلى الظواهر
والوقائع مباشرة.^{١٨} تقدم الباحثة هذه الطريقة مباشرة لنيل
البيانات عن حالة المدرسة وبيئتها وقدرة المعلم في المعارف
المعلومات وأراء الطلاب عن عملية تعلم اللغة العربية، أخصها
عملية التعليم بطريقة الألعاب اللغوية.

ب) طريقة المقابلة (Wawancara)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المراد بها جمع البيانات بالتسائل من جهة واحدة منظمة
باعتماد على أهداف البحث.^{١٩} فتستعمل الباحثة هذه الطريقة
لمعرفة البيانات عن تطبيق ألعاب اللغز في تعليم اللغة العربية
وتأثيرها نحو مهارة الكلام للطلاب في المدرسة المتوسطة روضة
العقاعدي بانجيل فاسوروان، وموقعها الجغرافي والأخبار التي
تساعد إلى بحثها في المدرسة روضة العقاعدي بانجيل فاسوروان.

^{١٨} يرجع من :Sutrisno Hadi, *Metodologi Reseach Jilid II*, (Yogyakarta : Andi Offset, 1991), 136^{١٩} نفس المرجع، ١٩٣

ج) طريقة الوثائق أو الكتاني (Dokumentasi)

المراد بها جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والمجلات والجرائد والوثيقة ومحضر الاجتماع والنظام والمذكرات اليومية ما إلى ذلك.^{٢٠} إستمعملت الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن إهوال المدرسة وتاريخها وجملة المعلمين والطلاب في هذه المدرسة.

د) طريقة الاستبيانات (Angket)

هو الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين وهي التقدير عما في انفسها وعما يعرفونه.^{٢١} الإستبيانات المستخدم في هذا البحث هو الإستبيانات المغلق, هو إختيار الإجابة الذي يطلبه من المستجيبين. واعطيت الباحثة هذه الإستبيانات للطلاب في المدرسة المتوسطة روضة العقاعدي الدين تختارهم الباحثة كالعينة. وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجيبين في دور ألعاب اللغز ورغبتهم في تعلم اللغة العربية.

^{٢٠} نفس المرجع, Suharsimi Arikunto, 135,

^{٢١} نفس المرجع, ١٣٨

هـ. طريقة تحليل البيانات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تحليل البيانات هو إحدى الطرائق للإجابة من المسئلة المستخدمة في البحث. في هذه الفرصة قدمت الباحثة حقائق الكمية وهي حقائق من الأرقام المرذة بالطريقة الإحصائية.^{٢٢}

ولكن لا يخلو من حقائق الكيفية لذلك قدمت الباحثة طريقتين من طريقة الإحصائية يعنى الإجابة المسئلة الأولى عن مهارة الكلام للطلاب في تعلم اللغة العربية إستخدمت الباحثة النسبة المئوية،^{٢٣} اما رموزها يعنى مما يلي :

رموز المئوية (P) : تكرار الأجوبة $X(F) 100\%$
عدد المستجيبين (N)

امّا التفسير والتعين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي، فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدم سوهارسيمي اريكونطا كما يلي :^{٢٤}

جيد	٧٦% - ١٠٠%
مقبولا	٥٦% - ٧٥%

^{٢٢} يرجع من :Saiful Azwar, *Metode Penelitian*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2003), 50^{٢٣} يرجع من :Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : PT Raja Grafindo Persada, 1997), 40^{٢٤} سوهارسيمي اريكونطا، المرجع السابقة، ص ٢٤٦

ناقصا	٥٥% - ٤٠%
قبيحا	٣٩% - ١٠%

ولمعرفة وجود العلاقة بين المتغيرات, وهي إستعمال ألعاب اللغز (Varibel X) وبين مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية (Variabel Y) للطلاب بمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوراون, فتستعمل الباحثة رموز المستوي الأهمية (Product Moment) وهو^{٢٥} :

$$r_{xy} : \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{(N\sum x^2 - (\sum x)^2)(N\sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

البيان :

r_{xy} : المستوي الأهمية (Product Moment)

$\sum x$: مجموع درجات متغير x

$\sum y$: مجموع درجات متغير y

$\sum x^2$: مجموع درجات التربيعية لمتغير x

$\sum y^2$: مجموع درجات التربيعية لمتغير y

N : عدد العينة.^{٢٦}

^{٢٥} المرجع السابقة, Anas Sudjono, ١٩٣-٢٠٦

^{٢٦} نفس المرجع, ١٩٣

ولمعرفة تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدي بانجيل فاسوران فاستعملت الباحثة مقدار التفسير كما يلي^{٢٧} :

التفسير	في " r " قيمة
كانت العلاقة بين متغير X ومتغير Y قوية جدا	١,٠٠ - ٠,٩٠
كانت العلاقة بين متغير X ومتغير Y قوية	٠,٩٠ - ٠,٧٠
كانت العلاقة بين متغير X ومتغير Y بسيطة	٠,٧٠ - ٠,٤٠
كانت العلاقة بين متغير X ومتغير Y صغيرة	٠,٤٠ - ٠,٢٠
كانت العلاقة بين متغير X ومتغير Y صغيرة جدا	٠,٢٠ - ٠,٠٠

ت- البحوث السابقة

أما البحث السابقة الذي يتناسب بهذا البحث العلمي يعني مما يلي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١- الاسم : نعمة الصالحة

الموضوع : تأثير طريقة اللعب نحو إنجاز تعليم اللغة العربية في

روضة الأطفال "خديجة" سورابايا, ٢٠٠٥

الخلاصة :

١. أن استعمال طريقة اللعب في تعليم اللغة العربية في روضة

الأطفال "خديجة" الذين يجيبون "نعم" تبلغ ٨٠%

^{٢٦} نفس المرجع, ١٩٣-٢٠٦

٢. أن إنجاز الطلاب في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال "خديجة" جيد. يوجد الدلالة أن القيمة من الطلاب ٣٥,٧% جيد جداً, و ٦٧,٣% جيد.

٣. كان التأثير بين اللعب وإنجاز التلاميذ في تعلم اللغة العربية في روضة الأطفال "خديجة". أما الدليل الذي يدل عليها فهي أن تحليل Product Moment يدل عليها بقدر ٠,٨٧٧.

٢- الإسم : ريتانو إنداه راحايو
الموضوع : فعالية طريقة اللعب في وصول أهداف تعلم اللغة العربية بروضه الأطفال "والداني" سورابايا
الخلاصة :

أن طريقة اللعب في روضة الأطفال "والداني" ناقصة الفعال لترقية إنجاز تعلم اللغة العربية فيها لأن أهداف التعليم لاتصلها ووسائلها ناقصة والطرق لا تكفي للتعلم وكذلك الوقت ضيق لتعليم اللغة.

ث - خطة البحث

تسهيلاً لفهم هذا البحث العلمي تحت الموضوع " تأثير إستعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجيل فاسوروان" تريد الباحثة أن رتبت منظم البحث إلى أربعة أبواب, وهي :

١- الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يحتوي هذا الباب على : مقدمة, وفيها خلفية البحث وقضايا البحث وأهدافه ومنافعه وتوضيح بعض المصطلحات فيه وفروض البحث وطريقة البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليلية البيانات والبحوث السابقة وخطة البحث. و هذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

٢- الباب الثاني

فيه دراسة نظرية تحتوي على ثلاثة فصول:

- يبحث عن تعريف ألعاب اللغز وعمواملها وكفائتهم ودورهم في علمية التعلم والتعليم

- يبحث عن مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

- يبحث عن تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في

تعليم اللغة العربية

٣- الباب الثالث

يبحث هذا الباب دراسة ميدانية على عرض البيانات

وتحليلها وينقسم هذا الباب الى فصلين:

الفصل الاول: يتناول الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة روضة

العقاعدي بانجيل فاسوروان.

الفصل الثاني: يبحث عن البيانات وكيفية تحليل البيانات عن تأثير

استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعليم اللغة

العربية بالمدرسة المتوسطة روضة العقاعدى بانجیل

فاسوروان.

٤- الباب الرابع

في هذا الباب الأخير قدمت الباحثة عن الإختتام الذي

يشمل على الخلاصة والإقتراحات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني

دراسة نظرية

الفصل الأول

ألعاب اللغز

١. تعريف ألعاب اللغز

اللعب هو الحقائق المجذبة لإهتمام المعلمين وعلماء النفس وفيلوسف وغيرهم منذ الزمان الماضى يتحدثون لتفهيم معنى الألعاب المتعلقة بأحوال الناس. اللعب هو صعب في تعريفه لأنه يكون في أشكال متنوعة ولأنه ليس للطفولة فقط بل لجميع الناس ولغيرهم.

وأما تعريف اللعب كثير وهو :

- عند المربي وأهل العلم النفس أن اللعب هو أعمال الأطفال ومرآة النمو للأطفال والنشاط الذي يعطيهم القناعة لنفسهم.^١
- عند برونر اللعب هو العمل المسرور ويظن الرجل أن كلمة اللعب هي عمل جذاب ونفيع ومسرور.
- وعند دكتور سوميارتى اللعب ليس العمل وهو التظاهر كما يلعب الأطفال وهم يستطيعون تشكيل خيالهم حتى يظنوه واقعا.^٢

^١ يترجم من :

Maslichatur R. *Metode Pengajaran di Taman Kanak-kanak*, (Jakarta : Rineka Cipta, 1999), 24

إذن، المقصود من هذه الطريقة اللعب كما ذكر في كتاب روح التربية يعني طريقة اللعب هي طريقة تشويق الطلاب الى العمل والتنقيب وتشجعهم على القيام بعمل محاضرات ومناظرات وتمثيل زوايات وكتابة مقالات وقصائد شعرية وتدعوهم الى العناية بالفنون الجميلة من موسيقا وغناء ورسم وتصوير.^٢

أما تعريف اللغز (Tebak-tebakan) وأهداف تدريس اللغز في تعلم اللغة للمبتدئين هو ان يتكلم الطلاب باللغة العربية بطلاقة ولم يهتم الى قواعد اللغة العربية. أما للمتوسطين والمتقدمين هو تعويد الطلاب الى تعبير باللغة العربية وفي هذه الطبقة عليهم ان يفهموا قواعد اللغة العربية.

الخلاصة من تلك التعريفات أن ألعاب اللغز هي طريقة التعليم اللغز باستعمال أسلوب اللعبة كالصورة والغناء والإمتحان القصيرة (Kuis) المتحركة وبطاقة واشترك المجتمع الذين يجعلون تعلم وتعليم اللغة العربية مفرح ومجذب ونفيع ومسرور أثناء التدريس حتى يصل الهدف الذي يريجه الأساتيد.

٢. أهمية ألعاب اللغز

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح ومهجة. ويمكن تلبية هذا الحافز النفسى على

^٢ يترجم من :

Soemiarti Patmono Dewo, *Pendidikan Anak Pra Sekolah*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2000), 102

^٣ عمد عطية الإبراش، روح التربية والتعليم، (العربية : دار الحياء الكتب، الطبعة العاشرة)

وجه أكمل باستخدام الألعاب داخل فصول اللغة. ولدى الدارسين روح عالية في التنافس، بحيث يمكن لأى نوع من التدريب أن يتحول الى مناقسة أو مسابقة، يتعلم المشتركون من خلالها دون أن يقطنوا الى ما يحدث لهم، وفي ذلك كما لا يخفى تعويد لهم على التلقائية في استخدام اللغة.

تعلم اللغة عمل شاق. يظلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الى المكثف التمكن من استعمال اللغة الجديدة، ولتنمية المتواصلة لمهاراتها المختلفة. وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، وفي حاجة الى تغذية وتدعيم عدة سنوات، لتوفير القدرة للدارس على معالجة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات والقراءات والتعبيرات المكتوبة.

والعاب اللغز من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، وتخفيف من رتابة الدروس وجفافها. توفير كثير من الألعاب مجالا واسعا في التدريب - مثلها في ذلك مثل التدريبات المعروفة - كما أن بعضها لا يحقق شيأ بالنظر.

والذي يهمُّ هنا هو مقدار التدريب، حيث يكون الدارسون متطلعين الى اختبار قيمة لغتهم الجديدة في مواقف واقعية حية، بينما لا يلمسون ذلك عند استعمالهم لها بطريقة آلية في تدريب تقليدى عادى، يبعث على السام ويثنى من عزائم الدارسين، ويولد لديهم شعورا بضالة ثمرته فيضطروهم الى

الانسحاب قبل الوصول الى مستوى معقول من الدراسة. ومن هنا نشأت الحاجة الى ضرورة إكساب المعنى للغة المتعلّمة.

والترجمة المفيدة للمعنى تبدو في استجابة الدارسين لما وصلوا اليه من مستوى طريقة إجابية، حينما يتناوب مشاعرهم المرح والتنافس والغضب والدهشة والاهتمام والفضول، حينئذ سيكون النص ذا معنى واضحاً لهم وهدف بيّن أيضاً.

تساعد الألعاب المعلم على إنشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام. ولكي يتم لهم ذلك لابد ان يفهموا ما يقوله أو يكتبه الآخرون، ولا بد ايضاً ان يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا عن وجهات نظريهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويقرأونها ويتكلمونها ويكتبونها، ستكون أوفر حيوية وأعمق خبرة وأيسر تذكراً.

ومتى أصبحت الألعاب وسيلة لإثراء التدريب الدلالي الهادف للغة يمكن النظر اليها، حينئذ باعتبارها مركزاً لذخيرة المعلم، ومدداً للمادة اللغوية التي يدرب عليها الدارسون، لا أن يقتصر استخدامها على الأيام التي يكثر فيها الغياب، أو في نهاية الفصول الدراسية.^٤

ويمكن للمعلم المتطلع، أن يخطط في منهجه لاستخدام الألعاب كوسيلة ممنعة ومفيدة لتعزيز مآتم دراسته بوسائل التدريب التقليدية المعروفة.

^٤ ناصف مصطفى عبد العزيز، ألعاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية، ١٠

٣. مبادئ استعمال ألعاب اللغز

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وجب علينا ان نختار الأساس في أداء النشاط كما في استعمال ألعاب اللغز, أما مبادئ استعمالها كما يلي :

أ. المبادئ الدينية

المبادئ الدينية هي المبادئ من التعليم الإسلامية وذكرت في القرآن والحديث. نجد قاعدتين معلقتين بالعناية الى قصائص حالة التعلم والتعليم وهما :

- (١) العناية الى حالة الطلاب وخصائصهم وبيئتهم.
 - (٢) العناية الى وقت المضبوط لأداء التعلم والتعليم وبجاول الأساتيد في ترقية التعليم لكي لا يشعر الطلاب بممل.^٥
- أما المبادئ الدينية في استعمال الألعاب وهي :

(١) القرآن الكريم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في سورة ال عمران أية ١٥٩ " فيما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك فgef عنهم واستغفر لهم وشاورهم في الأمر فإذا عزمت فتوكل على الله ان الله يحب المتوكلين "

^٥ يترجم من :

Zuhairini, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, (Surabaya : Usaha Nasional, 1983), 23

(٢) الحديث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عن ابن مسعود قال : " أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتخولنا بالموعظة في الأيام كراهية السامة علينا حق الوالد على الولد أن يعلمه الكتابة والسباحة والرمية وأن لا يرزقه إلا طيباً.^٦ بذلك يشعر الإنسان بممل وحزين دون التسلية والمزاحة حتى ينقص الابتكار. قد عرفنا أن الرسول الله صلى الله عليه وسلم مثال لنا وهو مزح مع الأطفال والأصحابه ايضاً. إذن سَمَحَ الإسلام المسلمين والمسلمات اللعب والمزاح المناسبين بالتعاليم الإسلامية.

ب. المبادئ النفسية

كما قال إمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي أن هذا المبادئ من الروح الإنسانية ويعمل الطلاب الى اللعب منذ الصغير من فطرتهم.^٧

ج. المبادئ الاجتماعية

اللعب لطلاب يستطيع أن ينمو شعور اجتماعهم وهذا يناسب بالقرآن الكريم سورة الحجرات ١٣: ٤٩ "ياايها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا، إن أكرمكم عند الله اتقاكم، إن الله عليم خبير".

^٦ إمام احمد بن حنبل، مسند احمد بن حنبل، (بيروت : دار الفكر)، ٢٧٨

^٧ إمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، الجامع الصغير، الجزء الأول، (بيروت : دار الفكر)، ٥٧٨

بذلك نعرف الناس يخلقوا في الأرض التعارف بينهم حتى يحدث العلاقة بينهم لوصول أهدافهم. هنا أن يتعلم الطلاب كيف يعيش مع نفسه وكيف يعيش في عالم يتفاعل فيه مع غيره من الناس ومع الأشياء ومن مطالبه ايضاً نحو الإحساس بالثقة التلقائية والمباداة والتوافق الاجتماعي.

٤. أنواع ألعاب اللغوية

اللعب كثير جدا حتى يوزعه الأهل كما يلي :

(١) تصنيف الألعاب من حيث طبيعتها العامة وروحها

وهناك أسلوب آخر في تصنيف الألعاب, وهو تقسيمها من حيث طبيعتها العامة وروحها. مثل, ألعاب صحيح وخطأ, التخمين والحدس, الذاكرة, السؤال والجواب, الصور, الصوت, الكلمات, القصص, الحفلات, ألعاب النفسية, الحظ, ألعاب المتنوعة.^٨

وهذا التصنيف يوضح بجلاء أن هناك أقساماً عديدة لكل صنف عام من اصناف الالعاب, وأن كل قسم من هذه الأقسام يتناول لغات ومهارات وعناصر مختلفة, وأنه يناسب عدة مستويات من المنجزات اللغوية.

وقد رأينا الأخذ بهذا التقسيم في تصنيف ألعاب الكتاب, مع التأكيد على المهارة اللغوية او العنصر اللغوي الذي تدرب عليه,

^٨ ناصف مصطفى عبد العزيز, ألعاب اللغوية, ٣٩

وكذلك المستوى المناسب الذي تجري معه اللعبة. ولعل هذا التقسيم يساعد المعلمين على تطوير ألعابهم الخاصة واكتشاف ألعاب جديدة.

(٢) تصنيف الألعاب من حيث مهارات اللغة وعناصرها
 هناك أكثر من طريقة لتصنيف ألعاب اللغز. وهذه التصنيفات للألعاب يقصدها معاون المعلم في جمعها، وكذلك لتسهيل مهمته عند اختيارها لكي يؤديها الدارسون.

وعرفنا أن اللغة العربية لها قنون اللغة وهي أربعة : الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتسمى هذه القنون بمهارة اللغة، لينال مهارة اللغة كما العادة تجري علاقة بترتيب في أول مرة أي في وقت صغارنا تعلمنا مهارة الإستماع ثم مهارة الكلام وبعد ذلك نتعلم مهارة الكتابة والقراءة. مهارة الإستماع والكلام تعلمنا قبل دخول المدرسة. المهارات

الأربعة المذكور في الأساس متحدة إلى "وحدة الرابعة".^٩

ومن الممكن أن نقسم الألعاب إلى عدة أنواع تبعاً للمهارات أو العناصر اللغوية التي تدرب عليها، مثل الألعاب الشفهية، ألعاب القراءة، ألعاب الكتابة، ألعاب المفردات، وألعاب التراكيب.^{١٠}

ولكن كثير من الأحيان تتداخل المهارات والعناصر في اللعبة الواحدة، مما يجعل مثل هذا التصنيف بعيداً عن الدقة. وفي هذا البحث

^٩ يترجم من :

Henry Guntur Tarigan, *Berbicaca Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung : Angkasa, 1887),

1

^{١٠} ناصف مصطفى عبد العزيز، ألعاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية، ٣٨

العلمي ستبحث الباحثة عن ألعاب اللغز فقط لكن بطبيعتها العامة وروحوها. مثال ألعاب اللغز بالصور وبالطبع صحيح وخطأ والقصص والسؤال والجواب وغير ذلك.

٥. أهداف استعمال ألعاب اللغز

أهدافها لتطور شخصية الطلاب من ناحية الذكاء والمهارة والانفعالي والإجتماعي. وستبينها الباحثة تفصيلاً كما يلي :

(١) ناحية الذكاء

يستطيع ان يفكر الطلاب فعالية باللعب. المثال يضع الطلاب قطعة الصورة او قرطاس التي فيها الكلمة في مكانها كاملاً.

(٢) ناحية المهارة

مهارة الطلاب مدربة باللعب. المثال يركب اللعب ويرمية ويقفز.

ويجري وما الى ذلك.

(٣) ناحية الانفعال

يلعب الطلاب لترقية الكيفية الانفعالية سواء كانت سرورا وحزينا وغيرها.

(٤) ناحية الإجتماعي

يكون اللعب جماعيا ومن خلال اللعب يتعلم الطلاب الكثير عن أنفسهم وعن رفاقهم وتتاح لهم فرصة تقيق المكانة الإجتماعية وتكثر الصدقات عن ذي قبل لإزديات صلة الطالبة بالطلاب الآخرين في

المدرسة. وتكون الصداقات محدودة العدد ويعتبر الأصدقاء حلفاء له بعد أن كان يعتبرهم منافسين له في المرحلة السابقة، ولا يفرق الطلاب في هذه المرحلة في صداقته بين الجنسين كثيرا وقد يهتم بالأصدقاء ورفاق السنة أكثر من اهتمامه بأفراد الأسرار.

٦. كيفية استخدام الألعاب

إذا لم يكن المعلم معتادا على استخدام ألعاب اللغز التعليمية وتنويعها في الصف، فينصح أن يقدمها ببطء، وعلى فترات كنشاط إضافي للكتاب المقرر.

ومتى اعتاد المعلم على ألعاب اللغز، وتوفرت لديه انواع منها، يمكن أن يستبدلها بأجزاء المقرر التي يراها غير ملائمة او ليست مجدية لتلاميذه.

ومن الجوهري عند اختبار الألعاب مراعاة التعبيرات المصطلحات اللغوية المدروسة، وهكذا اشكال الاشتراك في اللعبة.

وعقب اختيار اللعبة المناسبة يجدر بالمعلم أن يوضح طبيعتها واهدافها وقواعدها للدارسين. وقد يضطر ذلك المعلم الى استخدام لغة التلاميذ، فإنهم إن جهلوا ما يجب ان يعلموه فسيستج بينهم نوع من التشويش والاضطراب. وكثير من المعلمين يرون ضرورة تجنّب إثارة المنافسات والتحديات ولكن من الممكن أن تجري معظم الألعاب في هذا الكتاب، بروح من المنافسات الشريفة، لتحقيق منجزات لغوية رائعة، وليس بهدف إنزال الهزيمة بالآخرين.

ومن الخطأ ان نسمع الدارسين بالتبارى، وليست لديهم استعدادات متساوية او متقاربة، إذ إن ذلك تنتج عنه اثار عكسية ويؤدى الى الإحباط. وينطبق ذلك حتى على المسابقات الفردية في ألعاب التبادل او التحدى. فالطالب غير القادر سيستسلم ويأس، والطالب المتفوق في قدرته اللغوية سينمو نمواً زائفاً.

ونحن نعتقد ايضاً أن من الخطأ إخبار ايّ فرد على الاشتراك في الألعاب، فلا بد للدارس الخجول من أن يمر بمرحلة من (الإعداد الاشتراك) مشاهجة لمرحلة (الإعداد للقراءة) لصغار الأطفال.

ويمكن أن يكلف الدارسون المترددون بالقيام بدور الحكام والمسجلين. واذا طالت اللعبة، او صعب تغلب فريق على اخر، ينصح بإيقافها وتغييرها الى لعبة اخرى، شأنها في ذلك شأن كافة الأنشطة الفصلية، وذلك قبل أن يتعب منها الدارسون. وبهذه الطريقة يحدّ دون نشاطهم وبستعيدون تركيزهم.^{١١}

^{١١} المراجع السابق، ناصف مصطفى عبد العزيز، ٤١

الفصل الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مهاراة الكلام

• تعريف مهارة الكلام

ينبغي تعليم اللغة أن يبدأ أن يدرّب إستماعاً وحواراً وقراءة وكتابة. هذا المبدأ أساس طريقة سمعية بصرية - الطريقة التي تفضّل تجريب الإستماع والكلام ثمّ القراءة والكتابة, في هذه الطريقة لغة الأم مستخدمة لشرح الأشياء الصعبة فقط. يقول علم اللغة أنّ اللغة تعتبر في شكل الحوار. الكتابة لا تستطيع أن تواكل التلحين واللحن (intonasi dan irama).^{١٢}

تتعلّق بهذه المسئلة, من جامعة يملك المبدأ, وهو:

١. اللغة هو الكلام ليست الكتابة - اللغة مجموعة العادة -
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. علّم اللغة فلا علّم الأشياء عن اللغة

٣. اللغة ما يتكلّمه القائل الأصلي

٤. ليست اللغة ما يفكره الفرد ولكّنها ما يجب أن يعرفه

٥. اللغة مختلفة.

^{١٢} يترجم من :

Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar-Mengajar Bahasa Arab*, (Surabaya: Al-Ikhlas, 1992), 122

تعتبر مهارة الكلام من أهم المهارات اللغوية وذلك لأنّ الكلام مهارة إيجابية تتطلب الطلاب أن يشاركوا مشاركة إيجابية عن موقفهم السالي. وكثير ما نجد أن متعلم اللغة يهدف إلى تمكّن من التحدّث بهذه اللغة. فمهارة الكلام جزء أساسي في تعليم اللغة الأجنبية وكذلك في تعليم اللغة العربية. والكلام هو المهارة الأولى قبل جميع المهارات الأخرى فإن الطلاب يتعلمون هذه المهارة قبل تعلّمهم أى مهارة، وفي هذا المجال يدرب التلاميذ لسانهم في نطق الألفاظ والمفردات والكلمات حتي تكون هذه العمليات مساعدة علي ترقية مهارة الطلاب في الكلام. إذا أن تدريب الكلام هو أول ما يتعلم الطلاب في اللغة العربية.

وكانت مهارة الكلام من الأمور الضرورية بالنسبة للهدف الأول في تعليم اللغة العربية. وإن الطريقة المستخدمة للوصول إلى المهارة داخل الفصل يستلزم الطلاب بكثرة العمل والتطبيق. فلذلك استعمال الطريقة المناسبة لترقية كلام الطلاب في العملية التعليمية أمر ضروري.

مهارة الكلام تدخل في تعليم اللغة العربية فضلا في طريقة المباشرة لأنّ فيها تفضّل إلى مهارة الكلام لتعبير الفكرة بلغة شفوية تهتمّ إلى تدريب الحوار.^{١٣}

^{١٣} نفس المرجع، ١٠٤

الكلام - عند اللغويين - هو تكلم أصوات اللغة العربية صعباً.
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 مهارة الكلام يحقق بعد مهارة الإستماع وتكلم مفردات اللغة العربية. من
 هذه المهارة حوار ومناقشة وقصة وخطابة.

• أهمية الكلام

ومن المعروف أن الناس الذين يتحدثون أكثر مما يكتبون. وسيطرة
 الكلمة المنطوقة أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة وكثير من الناس يحبون
 السماع أكثر من حبهم للقراءة. لأن القراءة تتطلب منهم إنتباها أكثر ولا
 تتبح لهم فرصة سؤال المتحدث وسماع إجابته والإستفسار الغامض من
 كلامه^{١٤}. ولا شك أن الكلام من الأنشطة اللغوية للصغار والكبار في العالم.

وتعتبر أن اللغة هي الكلام ليس الكتابة. لأن اللغة وسيلة الإتصال
 والتفاهم بين الناس. وذلك في نطاق الأفراد والجماعات والشعوب^{١٥}. ولا
 يفهم الناس اللغة الآخرين إلا بطريقة الكلام. فالكلام هو الشكل الرئيسى
 للاتصال بالنسبة للأنسان وكل ما يتصل بحياته من معلومات.

وكذلك إذا نظرنا إلى العملية التعليمية في المدرسة فوجدت الصلة بين
 المعلم والمتعلم. وكيف لقاء المعلم العلوم وشرح بياناتها وتقديم الأسئلة التي

^{١٤} محمد عبد القادر أحمد طريق، تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ٢٢٤

^{١٥} نايف محمود معروف، خصائص العربية و الطرائق لتدريسها، (دار الفقاس، tt)، ٣١

تحتاج الطلاب إلى إجابتها وعلي هذا أن اللغة هي أداة التعلم والتعليم^{١٧} ولا
تتم لقاء هذه اللغة إلا بالكلام كذلك. فالكلام فهم في موافق حيوية ويظهر
أهم الكلام منها:^{١٧}

١- أنه أهم الغايات المنشودة من دراسة اللغات لأنه وسيلة الفهم في عملية
التفاهم.

٢- لأنه وسيلة اتصالات الفرد بغيره وأداة لتقوية الروابط الفكرية والاجتماعية
بين الأفراد.

٣- أن العجز عن التفكير أثرا كبيرا في أخفاق الأطفال وتكرار الخفاقهم
يترتب عليه الإضطراب وفقد الثقة بالنفس وتأخر نموهم الاجتماعي
الفكري.

٤- أن عدم الدقة في التعبير يترتب عليه فوات الفرص وضياع الفائدة.

في تعليم الكلام أشياء مهمة، منها:

أ- على الطلاب ان يملك الموضوع المتكلم. من الموضوع الأشياء
المتعلقة بخبرة الطلاب في البيت او في المدرسة والمجتمع.

ب- على الطلاب ان يملك المفردات المناسبة بالموضوع ليكون الطلاب
يستطيع أن يملك المفردات الكثيرة فعلى المدرس أن يسعى تنمية
مفرداتهم، منه: (١) مدافع الطلاب في استخدام المفردات الجديدة

^{١٦} من نفس المراجع، ٣١

^{١٧} عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني مدرس اللغة العربية، (دار المعارف، tt)، ١٤٥

في الحوار والكتابة (٢) المفردات المستخدمة مناسبة بدرجة
 إستيلاء فكرة الطلاب وخبرتهم (٣) على المدرس أن يعطي
 الفرصة الواسعة إلى الطلاب للقراءة (٤) على المدرس ان يهتم
 كلماتهم عند ما يقرأ الطلاب ويشرح مناسب الكلمة بنصوص
 الكلام.

• أهمية تدريس الكلام

إنّ القدرة على إمتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة
 الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه وقضاء لحاجته وتدعيم لمكانته بين الناس.
 الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات
 الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد
 اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد إنتهاء
 الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الإتصال، والتحرّك الواسع من بلدان إلى
 بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر
 في طرق تعليم اللغة الثانية وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها
 من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.^{١٨}

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: إيسيسكو، ١٩٨٩)، ١٦٠.

بجانب ذلك، تعليم الكلام لها الدرجات منه :
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١- بدأ بالتعبير أو العبارات القصيرة كانت سلاماً وتعرفاً. تجرى هذه العبارات في الحالات الحقيقية ليكون الطلاب في حالات القائل الأصلي بعد ذلك ترقى هذه العبارة إلى الأطوال.

٢- مدافع الطلاب ليتكلم بأصدقائهم باللغة اليومية قصيراً.

٣- على الطلاب أن يشاهدوا ويسمع الحوار بالوسائل الكهربائية حتى يصيروا معتدين باللهجة القائل الأصلي (العربي). وتحدثه. ومدرس يعطى الإهتمام بسؤال ما يشهد ويأمرهم ليعطوا الرأي ويفعلوا الممثل الموجود لهذه الوسائل.

• طريقة تدريس مهارة الكلام

تعاير طريقة تعليم اللغة الأجنبية ورموزها الموافقة بطريقة تعليم الكلام،
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 منها: ^{١٩}

- ١- لا ترجم، لكن إشرح بالأمثال
- ٢- لا تشرح، لكن مثل بالحركة
- ٣- لا تحاضر، لكن وجه إلى المسئلة
- ٤- لا تقند الخطاء، لكن صحح هذا الخطاء
- ٥- لا تكلم بالمفردات لكن بالجملة
- ٦- لا تكلم كثيراً، لكن أعط إلى الطلاب الفرصة لتكلم

^{١٩} هان عبده، التربية الإسلامية في القرن الرابع الهجري، (كائرا: دار الفكر العربي، ١٩٧٨)، ١٧٤-١٧٢

٧- لا تستعمل الدفتر, لكن استعمل المذكرة المجهزة (*diktat yang diolah*)
 بنفسك.

٨- لا تسرع, لكن إهتم سرعة يتماشى مع الطلاب

٩- لا تتأخر, لكن تكلم بسرعة عادية

١٠- لا تجهز كلامك ولا انتهر, صحح لمشكلات صبرا حجة واستقامة.

الطريقة المستخدمة في تعليم الكلام ما يلي:

١- الخبرة المثيرة, هي الطريقة المستخدمة ليدافع الطلاب ليستطيع أن يتكلموا

الخبرة المتعلقة بالنصوص التي ستعلم وليدعوهم في تشاهد خبرتهم مند

أول عملية التعليم.

٢- تعبير الآراء الرئيسية, هي الطريقة المستخدمة لمعرفة شجاع الطلاب في

اعتبار اللغة العربية على البديهة او فورا وإبتكاريا ولو كانوا أولًا

يحتاجون التشديد لشجاع التعبير ولكن إذا كانوا يصيرون معتادين

فيستطيعون ان يحققوا الحلة الفرحة والسرورة, والطلاب ينالون الحرية

لإعتبار لغتهم بنفسهم.

٣- تمثيلية, هي أعمال تحتاج مهارة الطلاب في اعتبار حوار اللغة العربية

فصحة ومناسبة بمخرجها, بجانب إلى ذلك الطلاب يتحررون

(mengeksplorakan) قدرتهم في التمثيلية.

- ٤- تعبير المصوّر، هو يهدف ليكون الطلاب يستطيعون ان يقلّدوا أخذود قصة المدرس سرعة باستخدام وسيلة الصورة، يستطيع الطلاب ان يعتبروا مادة الدراسة من الرأي المفهوم من شرح المدرس بلغتهم.
- ٥- يلعب دور المدرس، هو الطريقة الموافقة لنيل الإشتراك فورا من فصل كانت او من الطلاب. هذه الطريقة تعطي الفرصة إلى كلّ الطلاب ليدوروا دور المدرس إلى أصدقائهم.
- ٦- جال فعّال- الموضع المخالف - هو السيلة القيمة لنيل دافعة التعلّم وعميق تفكير الطلاب في حضور الرأي ولو كان مختلفا.

• أهداف تعليم الكلام

ولما كان الكلام هو وسيلة التفاهم بين الناس لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم، فهو الهدف الذي يسعى المدرس ان يحققه في تعليم اللغة العربية، يعني جعل الطلاب القادرين على الكلام باستخدام اللغة العربية السليمة.

ورأى نايف محمود معروف في كتابه أنّ هناك أهدافا خصّة في تعليم الكلام منها:^{٢٠}

- ١- تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاوّرهم بلغة عربية سليمة.
- ٢- التغلب على عامل الخياء الزائد عند بعض الطلاب الذي يحول دون توصيح الأفكار والمعاني التي تحول في خواطرهم.

^{٢٠} نايف محمود معروف، المراجع السابق، ٢٠٤.

٣- تنمية قدرة الخطابية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٤- تنمية القدرة على الإرتجال الكلامي وشحذ البديهة عند أصحاب

الطلاب لتساهم في توالد الأفكار والخواطر.

٥- تعويد الطلاب على القواعد الحديثة والإصغاء واحترام قول الناس الذين

يتحدثون معهم وان خالفوا في الرأي والإجتهاد.

• أساس الكلام

يقصد هذا الأسس طائفة من المبادئ والحقائق التي تربط بتعبير الطالب وتؤثر فيه. ويفهم هذه المبادئ والإيمان بما يساعد على النجاح للمدرسين في دروس التعبير من حيث اختيار الموضوعات الصالحة الملائمة واتباع الطرق المستخدمة في التدريس. وينقسم هذا الأسس إلى ثلاثة أنواع، وهي أساس

نفسى وأساس تربوي وأساس لغوي^{٢١}
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١- الأساس النفسى

فإنما يميل اليه الطفل من الموضوعات يضاعف من النشاط الذي يبذل له في عملية التعليم. وما يتعارض مع رغبته تقلل من اقباله على بذل الجهد، ويضاعف من الوقت اللازم للحصول إلى الخبرة أو المهارات. وبذلك تجعل الخبرة المكتسبة أقل وأضعف أثر. ولذا كان على المدرس نا يتفهم رغبة الأطفال وان يتبع ميولهم ويصوّرها في

^{٢١} عبد العليم إبراهيم , المراجع السابق, ١٤٧

مختلف مراحل النمو. وان يعمل المدرس على مراعاة هذه الميول عندما يقوم المدرس بعملية التدريس وان يختار الموضوعات بميول التلاميذ والمشكلات التي تدخل في مجال اهتمامهم والطرق التي تشير فيهم النشاط والفاعلة.^{٢٢}

٢- الأساس التربوي

يميل الطفل إلى الحرية والإنطلاق مثل الحرية في التعبير والكلام والحركة والتفكير، وقد جعلت التربية الحرية شعوره الجرية.

وأول من نادى بمبدأ حرية الطفل هو Jan Jaque Rossue الذي قال: أن الحرية ليست القوة هي المثل الأعلى للخير. والحرية التي تمتحها التربية الحديثة للطفل ليست مطلقة ولكنها حرية منظمة أي في الحدود التي لا تعطل حرية الآخرين فهي تجعل الطفل التي يجب ما يعمل. لا يعمل ما يجب ان يترك للطفل الحرية في اختيار موضوعات التعبير في اللغة أو في الدروس التربوية الفنية. ويمكن أن يرشد المدرس الطلاب الموضوعات البيئة المحلية في أثناء الرحلات فتوجه أدهانهم إلى هذه الموضوعات فيعبرون عنها بالوصف والكلام أو بالرسم والتصوير.^{٢٣}

^{٢٢} محمد الهادي عفيقي وأصحابه، أصول التربية وعلم النفس، (مكتبة مصري، tt)، ٥٥.

^{٢٣} نفس المراجع، ١١٢.

٣- الأساس اللغوي

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. النطق

النطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تعبيره أو تصحيحه بعد تعلّمه بشكل الخاطئ ويمرّ هذا الخطاء مرّة أخرى إلّا بتصحيحه أي أنّ النطق يحتاج إلى التدريب الخاص على تقليد الأصوات وإخراجها حتى يكون النطق صحيحا ومفهوما. وعلى هذا فينبغي أن يكون الطفل مهتما بتدريب النطق إهتماما تاما في اللغة العربية فضلا في الكلام.

٢. المفردات

تعدّ تنمية الثروة اللفظية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية. وذلك أنّ المفردات هي وسائل للتفكير. ولا يمكن الطالب أن يتكلّم باللغة العربية إلّا بالمفردات الكافية لديهم. فبالمفردات يستطيع المتكلّم أن يكفّر ثم يترجم الفكرة إلى كلمات تحمل ما يراد. ولذلك أنّ المفردات من الأمور الضرورية في تعليم مهارة الكلام.

٣. القواعد

كثيرا ما يهمل الطلاب في تعليم اللغة العربية هو القواعد، وحقيقة أنّ الطلاب لا يهتمّون القواعد عند تكلمّ بها مع أنّ اللغة مضمونة بالقواعد لتسهيل الفهم. فطبعا يحتاج الطلاب إلى القواعد

خلال تكلمهم باللغة العربية لكي يكون كلامهم مفهوماً بالآخرين
 فضلا أن يتكلم الطلاب بذلك الكلام.

• دلائل النجاح لمهارة الكلام

من الملاحظة المألوفة في مهارة الكلام أنها إحدى المهارات المهمة المطلوبة والمحتاجة في كل تعليم اللغات الأجنبية. تعليم الكلام في الحقيقة هو النشاط الفعالي الرائع المفروح. سوهذه لقلّة استيعاب التلاميذ المفردات والأسلوب المستخدمة عند التلاميذ مقصور.

وقال أيضا Henry Guntur Tarigan: الكلام هو النشاط الإتصال. والاتصال هو تبديل الأفكار والآراء والمعلومات بين الشخصين أو أكثر باستخدام الرموز الكلامي وغير كلامي.^{٢٤}

نظرا إلى ما قدمها العلماء من تعريف اللغة والكلام، فعلمنا أن اللغة هي أداة التفكير للإتصال مع الناس، والكلام هو الإتصال.

شرحت الباحثة دلائل النجاح لمادة المحادثة والتعبير الشفوي فيما يلي:

١. دليل النجاح لمادة المحادثة، هو إن كان التلاميذ قد استطاعوا التكلم باللغة صحيحا وسليما. وكان كلامهم مفهوماً عند المستمع يسمّى بالكلام

^{٢٤} يترجم من :

Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kompetensi Bahasa*, (Bandung: Angkasa, 1990), 13

الصحيح السليم, وكان من ناحية المفردات والأصوات والقواعد
والأسلوب واللهجة كلّها سليمة.

٢. دليل النجاح لمادة التعبير الشفوي, هو إن كان التلاميذ قد استطعوا أن
يعبروا عمّا في جواهرهم من مساعدة وأحاسيس صحيحة وسليمة من
ناحية المفردات والأصوات والقواعد والأسلوب.

• العوامل المؤثرة في مهارة الكلام

هي كلّ الأشياء التي تساعد على تسهيل فهم التلاميذ وقدراتهم.
فقسّمتها الباحثة إلى نوعين أساسيين, وهما المسائل التعليمية والبيئة.

١. الوسائل التعليمية سميت أيضا بوسائل الإيضاح, وهي كلّ ما يستعملها
المدرس من الوسائل ليستعين به على تفهيم تلاميذه عمّا قد يصعب
عليهم فهمه من المعلومات الجديد.^{٢٥}

وقال Achsin أنّ الوسائل التعليمية هي كلّ شخص أو مادة أو أداة
أو حديث تثبت حال التلاميذ للحصول على المعلومات والمهارات والموافق,
والمراد بها المدرس والكتاب والبيئة.^{٢٦}



^{٢٥} كلية المعلمين الإسلامية كونتور, التربية والتعليم, (دار السلام, الجزء الثالث, tt), ٤١.

^{٢٦} يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 74

من تلك العبارة فنؤى أنّ الوسائل التعليمية المستخدمة لتدريب مهارة الكلام هي الشريط والأفلام والصوار وغيرها، وهذه لتدريب التلاميذ الإستماع الجيّد حتى يتكلّموا جيّداً مثل ما سمعوه.

أمّا للوسائل فوائد فكما قدّمها محمد أحمد سليم، منها:

١. نستطيع بها أن نفهم الطالب كثيراً من الألفاظ.
 ٢. تثير اهتمام الطالب ونشاطه الذاتي.
 ٣. تزيد خبرات الطلاب وتجعلها باقية الأثر.
 ٤. تساعد على التفكير المنتظم وزيادة الثروة اللغوية لدى الطلاب.^{٢٧}
 ٥. تجلب السرور للتلاميذ وتحدّد نشاطهم.^{٢٨}
- من تلك العبارة فنرى أنّ فوائد الوسائل التعليمية منها تساعد التلاميذ الحصول على المعلومات التي لا يفهمونها وكذلك هذه الوسائل تعطي لهم السرور وتحديد نشاطهم. لو سعد التلاميذ حين يتعلّمون لحصلوا على الثروة اللغوية المرجوة.

٢. البيئة، هي كلّ ما يحيط بالإنسان من عوامل الطبيعية أو ظروف البشّارية والاجتماعية.^{٢٩} وقال M. Ngalim Purwanto أنّ البيئة هي جميع الأحوال

^{٢٧} محمد أحمد سالم، مذاكرة الوسائل التعليمية، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٧)، ٤٩.

^{٢٨} المراجع السابق، Azhar Arsyad، ٧٦.

^{٢٩} صالح عبد العزيز، التربية الحديثة، (مصر: دار المعارف، ١٩٦٥)، الجزء الثالث، ١٥١.

الموجودة في العلم التي تؤثر كل ما في الإنسان من سلوكه ونموه وتطوره.^{٣٠}

• تأثير طريقة تعليم الكلام للطلاب

وكما نعرف أن استخدام الطريقة المناسبة في تعليم اللغة العربية مهمة في ترقية مهارة الكلام للطلاب، وبالعكس أن استخدام الطريقة غير مناسبة سيصعب إلى تعليم الكلام بنفسه لأن الأصل في اللغة هو الكلام ليس الكتابة.

وأما أثر الطريقة المناسبة في تعليم الكلام للطلاب فمنها:

١. تشجيع الطلاب في انتاج شفوي.

٢. تشجيع الطلاب أن يعبروا عما يشاهدونه بعبارة سليمة وصحيحة.

٣. ترقية همة ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

الأثر المهم هو ظهور الثقة بالنفس لدى الطلاب وتشجيع الطلاب في مواجهة زملائهم عند تكلموا باللغة العربية ولترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

^{٣٠} يترجم من :

M. Ngalim Purwanto, *Psikology Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1985), 28

الفصل الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تأثير استعمال ألعاب نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية

بعد أن تناولت الباحثة ألعاب اللغز ومهارة الكلام في تعليم اللغة العربية فيما سبق، فتقدم التحليل عن العلاقة والتأثير بينهما. كانت طريقة التعليم ما استعمل لوصول الى اهداف معينة في عملية التعليم والتعلم. وهذه الطريقة يحتاج بها المدرس في عمليته. عادة، لا يستعمل المدرس طريقة واحدة، بل اكثر منها لوجود الزيادات والنقصات التي تلازمه على استعمال الطرائق المتنوعة.

إن مهارة الكلام الطلاب في عملية التعليم لايتعلق بقدرته على المواد المقدمة فقط، بل يتعلق ايضا بطريقة التعليم. فلا بد له أن يعرف الطريقة الصحيحة في التعليم حتى يفهم الطلاب المواد الدراسية المقدمة بغير صعب. فكانت الطريقة من التدبير العلمي التي تختار بالنسبة اليه، وهي من الأدوات لوصول الى غاية.

فينبغي على مدرس اللغة العربية ان ينمي مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية. وهناك كفايات كثيرة لتنميتها، واحد منها تطبيق الطرائق المتنوعة، والطريقة التي مجذب لتنمية مهارة الكلام هي طريقة الألعاب اللغوية. ولتعليم اللغز يستطيع المدرس ان يستعمل ألعاب اللغز.

ويمكن للمعلم ان يدخل المرح الى غرفة الصف لترقية مهارة الكلام الطلاب بعدة طرق منها :

١. استخدام اسماء الطلاب في الأمثلة التي يعطيها بشرط عدم إخراج الطلاب
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. استخدام الوسائل المعينة من بصرية وسمعية في التدريس

٣. اشراك الطلاب في الدرس

٤. استخدام ألعاب اللغز او الألعاب التعليمية

٥. استخدام التمثيل الحركي كوسيلة للشرح وتقريب المعاني.^{٣١}

ومن التعريف السابق نعرف ان استخدام الألعاب اللغوية او الألعاب التعليمية (ألعاب اللغز) تستطيع لترقية مهارة الكلام لأن بالمرح يجعل المهارة الطلاب لتعلم اللغة العربية.

لامراء في أن الحصة الأخيرة في اليوم المدرس تسبب صعوبة خاصة بالنسبة للمعلم لأن حماس الطلاب للتعلم يكون في أدنى مستوياته، ولأن الطلاب يكونون في حالة اجهاد وتعب جسدى بعد ست ساعات بقضونها على مقاعد الدراسة، ولأن الوقت وجبة الغداء يكون قد حان ويكون الجوع قد استبد بهم.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ولهذه الأسباب وجب على المعلم أن يبذل جهدا مضاعفا ليتغلب على الظروف المذكورة انفا. في هذا الحال الألعاب اللغوية احد من حل لهذه المشكلة. ومن الأسباب التي يجدر بالمعلم إتباعهم لجذب انتباه الطلاب وتشويقهم ما يلي :

(١) استخدام مزيد من الألعاب التعليمية

(٢) استخدام مزيد من السمعية البصرية المعينة

(٣) إتاحة الفرصة لمزيد من مشاركة الطلاب في الأنشطة التعليمية

^{٣١} محمد علي الحوالى، تعليم اللغة، حالات وتعليقات، (الرياض : مطبعة الفرزدق، ١٩٨٨)، ١٢٦

٤) إتاحة الفرصة للطلاب لمزيد من النشاط الكتابي الفردي، مثال النسخ والخط والإملاء والإنشاء.

٥) إعطاء مزيد من الاختبارات الكتابية.

٦) تنويع الأساليب التدريسية بقدر المستطاع.^{٣٢}

وبالطبع إن معظم الأساليب المذكورة تصلح للإتباع في كل حصة وفي كل وقت ولكن الحاجة اليها تزداد حين يهبط انتباه الطلاب، وخاصة في الحصة الأخيرة من اليوم المدرسي. في هذه المشكلات الألعاب اللغوية (ألعاب اللغز) لترفية مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية.

والمهارة الكلام هي من عوامل التي تؤثر التعلم، ولتبينها تعطي الباحثة الخطة كما يلي : (انظر الخطة، الخطة من الفصل الثاني).

ومن الخطة السابقة نعرف ان هناك العلاقة بين المهارة الكلام التي من العوامل الداخلية والطريقة من العوامل الخارجية. أما دراسة اللغة العربية فتجذب الطلاب إن كان هناك طريقة مجذب كطريقة ألعاب اللغز لتعلم اللغة، وهي :

اللعب بالمهارة الإستماع والكلام وبالإعطاء التعريف

من أنا

اللغة صياغة تعريفات عن اشياء او اشخاص او مهن

الموضوع مراجعة المفردات المدروسة

المهارات إستماع والكلام

^{٣٢} نفس المرجع، ١٦٠

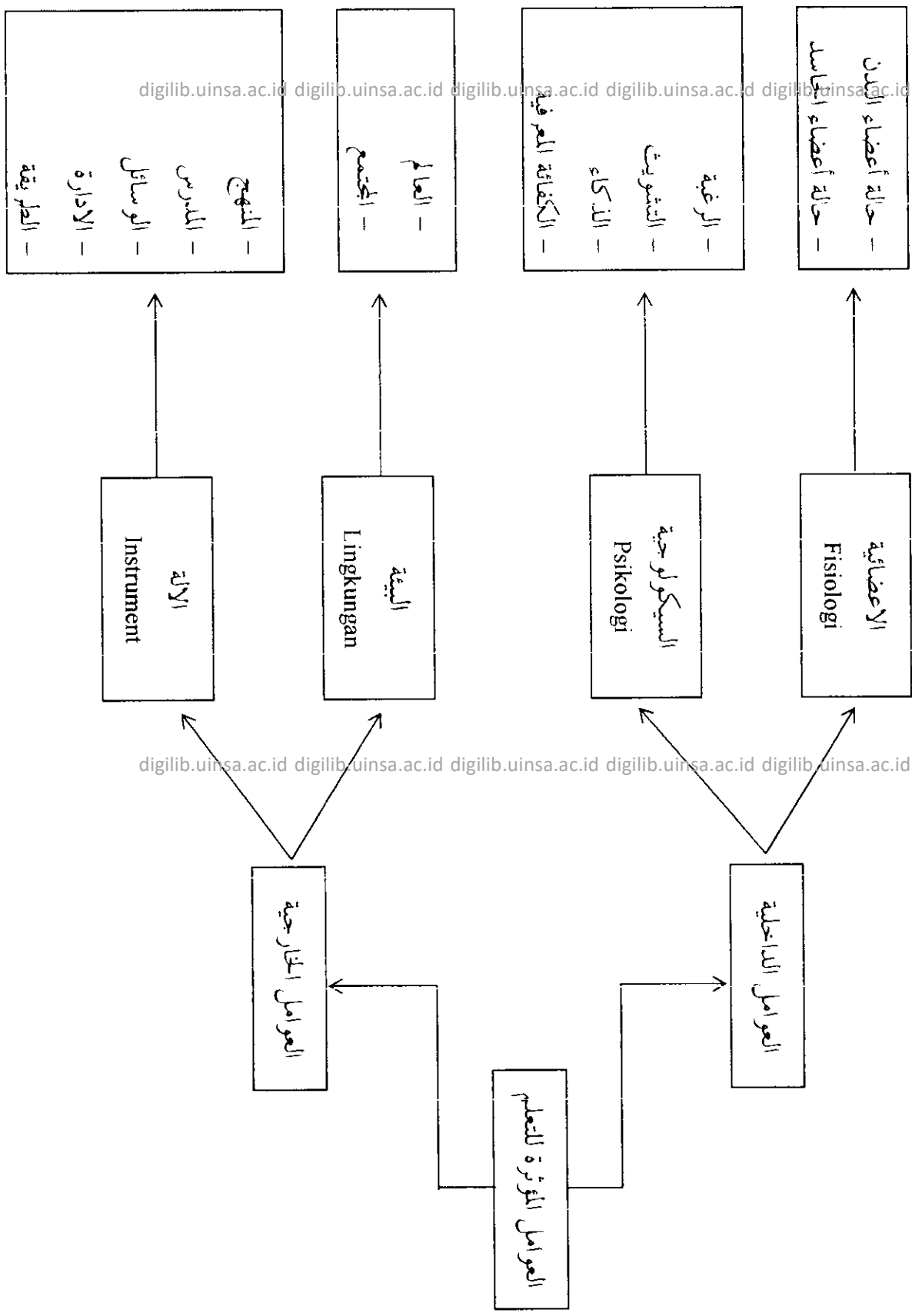
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المستوى	درجة التحكيم
الوقت بالدقائق	٥ - ١٠ دقائق
الأعداد	لا شيء
الإجراء	مجموعات

إختار مجمرعتين من الدارسين في المجموعة الأولى تعريفاً
 لشيء أو لشخص، وعلى الدارس المقابل في المجموعة
 الأخرى اعطاء الملمة المناسبة. اذا كانت الكلمة صحيحة
 تأخذ المجموعة نقطة، بعد انتهاء المجموعة الأولى من القاء
 التعريفات يبدأ افراد المجموعة الثانية تعريفاتهم ليجيب عنها
 الافراد المقابلين في المجموعتين لمعرفة الفائزين. مثال :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراس ١ من المجموعة الأولى	دراس ١ من المجموعة الثانية
المعلم	كرسي
دراس ٢ من المجموعة الأولى	نقطة للمجموعة الثانية
دراس ٢ من المجموعة الثانية	أوقف ١٠ سيارات بيد واحد
المعلم	شرطى المرور
	نقطة الثانية لكم



الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة ميدانية

الفصل الأول

لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان

١. تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل

فاسوروان

أعلنت المدرسة المتوسطة روضة العقاعد, بانجيل فاسوروان في السنة ٢٠٠٣ وفي التاريخ ١٤ يولي ينال اعتراف المسجل من مكتب الادارة التربية والثقافية بمنطقة جاوى الشرقية.

وفي السنة ٢٠٠٣ نالت المدرسة المتوسطة روضة العقاعد المعادلة

(Disamakan) من ادارة التربية والثقافية المبتدئين والمتوسط إندونيسيا. والآن

تكون المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد في وضع الاعتراف أ

.(Akreditasi A)

أما المأمورية والبصيرة للمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد

بانجيل فاسوروان فكما يلي :

أ. بصيرة المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما البصيرة المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان, لتطوير جودة الطلاب في انضباط وتفوق الإنجاز, والدينية والأخلاق الكريمة.

ب. مأمورية المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان

(١) يرنى ويدرب الطلاب لانضباط في كل مجال

(٢) ترقية الجودة في المجال الأكاديمي بأن يحسن تدريس وتشريف العلمي.

(٣) يزود الطلاب بالقدرة الأساسية الطبخة والكهربائية حتى يزود الطلاب في حياتهم.

(٤) تطوير الهواية والموهبة ورغبة الطلاب بوسيلة الأنشطة الرياضية

والفنونية والبحث العلمي.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٥) تطوير اللغة العربية واللغة الإنكليزية مستمرا

(٦) فعلية قيمة الدين الإسلامي والأخلاق الكريمة في الحياة اليومية.

ج. أغراض الدرس

(١) يملك الطلاب انضباط في كل مجال

(٢) يملك الطلاب المعرفة العالية حتى يستطيع الطلاب ان ينالوا مقدار

النجاح المرجو

(٣) يملك الخرجون قدرة الطبخى وقدرة الكهربائي في الحياة اليومية

(٤) استطاع الطلاب ان يتطوروا هدايتهم وصوبتهم ورغبتهم بوسيلة

الأنشطة الرياضية والفنونية والبحث العلمي.

(٥) استطاع الطلاب ان يستخدموا اللغة العربية والإنجليزية لفهم

وتطوير الاعلانات أو الفكرة ويعلموها في الحياة اليومية.

(٦) استطاع الطلاب ان يفعلوا القيمة الدينية والأخلاق الكريمة في

الحياة اليومية.

٢. الموقع الجغرافي

وقعت المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد في شارع جكسا

اغونج سوفرافتو رقم ٣٨ بانجيل فاسوروان. أما حدها فكما يلي :

الجانب الغربي يحدد شارع جيمندي

الجانب الشرقي يحدد شارع كتانين

الجانب الشمالي يحدد شارع ليدوك

الجانب الجنوبي يحدد شارع لاتك

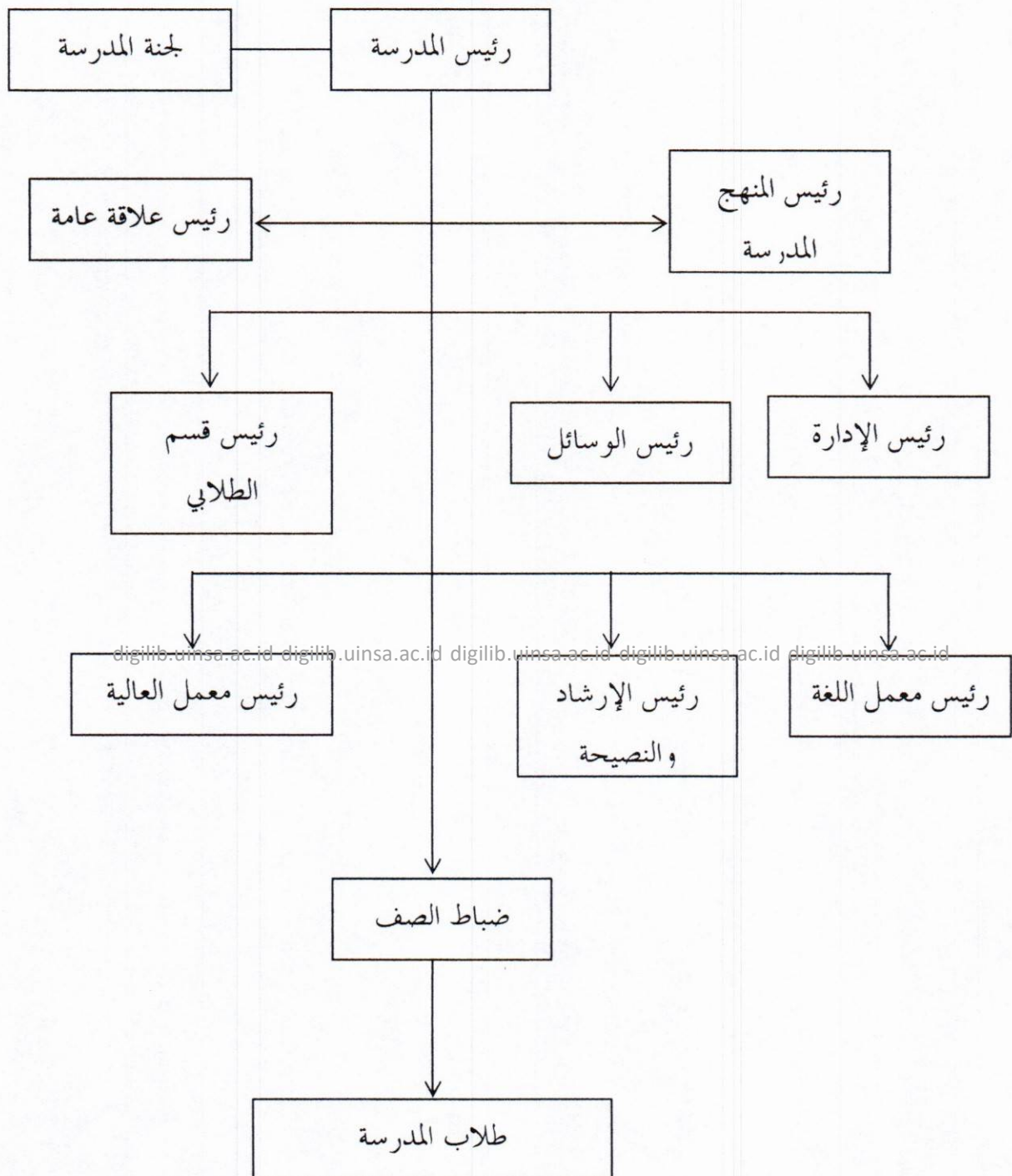
وهذا الموقع إستراتيجي جدا لأنه وقع في وسط المدينة, ولكن فيه

ضجة لمرور الناس في شارع هذه المدرسة حتى قد تُزعجُ إجراء عملية التعلم

والتعليم.

هيكل الإداري

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣. أحوال المدرس في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل

فاسوروان

كانت احوال المدرس والموظف في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان, فكما يلي :

اللوحة ١

أحوال المدرس والموظف في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد

رقم	الإسم	الوظيفة
١	فتح الرازي	رئيس المدرسة
٢	ستي اسوة حسنة	نائب رئيسة المدرسة
٣	ستي احلدة	نائب رئيسة المنهج
٤	الحج محمد نسير الدين	الأستاذ التربية الدين الإسلام
٥	يوسيتا حكمة الرة	العلوم
٦	خليلي ردوان	عقيدة الأخلاق و BTQ
٧	فيا فراحة	اللغة الاندونيسية
٨	سيف الدين	الرياضيات
٩	أنيس سافترى	اللغة الانجليزية
١٠	صاحب المعارف	PPKN
١١	نيلي رحمانية	علم الإجتماعي
١٢	مرديانا	اللغة العربية
١٣	محمد عفيف الدين	Penjaskes

KTK dan BK	عفي ديان دوي ك.	١٤
BTQ	وردة حبيبة	١٥
Komputer	وحددي أدي نوغراهو	١٦
Aswajah	سيد الحدري	١٧
Bahasa daerah	نورما يونيتا	١٨
BTQ	شهلة النظيرة	١٩
Seni Budaya	لسمياتي	٢٠
كومبيوتر وعلوم	عدي سوسنطا	٢١
عقيدة الأخلاق	علي بوحياتي	٢٢
علم الإجتماعي	ألفريدا وحي وينندا	٢٣
Matematika	وحدة أفريليني	٢٤
BTQ	سوسنتي	٢٥
علم الإجتماعي	ليليك كرنيا	٢٦
الحساب	تيلي فيفي	٢٧
اللغة الإندونيسية	مهاري	٢٨
علم الإجتماعي	محمد نور زين الدين	٢٩
اللغة الإنزليزية و BK	فيترياسينا	٣٠
اللغة الإنزليزية	رتنا فيدية و نور خليفة	٣١
علوم	إيلا مرديانا	٣٢
الأستاذة التربية الدين الإسلام	فطراتين	٣٣

٤. أحوال الطلاب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما احصاء الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل
 فاسوروان, فكما يلي :

اللوحة ٢

احصاء الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد

العدد	الفصل	رقم
٣٥	VII A	.١
٤٥	VII B	.٢
٤٧	VII C	.٣
٣٧	VIII A	.٤
٣٩	VIII B	.٥
٣٨	VIII C	.٦
٣١	IX A	.٧
٣٠	IX B	.٨
٣١	IX C	.٩
٣٣٣	العدد	

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عرض البيانات

١. عرض البيانات من الملاحظة والمقابلة

أ. ألعاب اللغز

(١) استعمال ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان.

بعد ملاحظة والمقابلة مع معلم اللغة العربية في التاريخ ٢١
ديسمبر ٢٠٠٧، نالت الباحثة أن استعمال ألعاب اللغوية مهم جدا
لترقية مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية. يستخدم المدرس
ألعاب اللغز لتعليم اللغة العربية خصوصا لتعليم اللغز لكي عملية
التعلم والتعليم اللغة العربية مفر ومجذب ومسرور، كما قال
مدرستين اللغة العربية أن تعلم اللغة العربية عمل ساق، خصوصا في
هذه المدرسة لأن أكثر من الطلاب لايتعلم اللغة العربية قبله. أما
جدوال تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مرة واحدة كل اسبوع.
لذلك ناقص الفرصة في تعلم اللغة العربية وليعطى ألعاب اللغز.

(٢) أنواع ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان

نالت الباحثة البيانات عن انواع ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة روضة العقاعد, من المقابلة مع معلم اللغة العربية كما يلي:

ب. المهارة الكلام في تعلم اللغة العربية

(١) أهداف مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية

- قدرة الطلاب على التكلم الجيدة
- قدرة الطلاب على تعريف التركيب واختلافها في تأدية المعنى
- يستطيع الطلاب أن يعترفوا عن الأخبار وخبرتهم
- لتزويد المعلومات عن علوم اللغة من جهة المفردات والقواعد بلغة جيدة.

- قدرة الطلاب على تمييز الأصوات عند سماعها ونطقها
- تنمية مهارة اللغوية

(٢) المواد في تعليم مهارة الكلام

أن المواد في تعليم مهارة الكلام هي كل من المواد يعضد في عملية التعليم ومهارة الكلام الطلاب التي تشتمل على القراءة والحوار والمفردات والمحادثة والإجتماع. ولهذه المواد يأخذ المدرس من الكتاب العربية الناشئين, والوسائل في تعليم اللغة مثل الشريط والتلفزيون والأسطوانات وغيرها.

٢. عرض البيانات من الاستبيانات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

استنادا على النظرية السابقة في الباب الاول عرضت الباحثة البيانات الكمية من البيانات الكيفية من تلك المدرسة. واستفهمت الباحثة الاستبيانات المنتشرة على الطلاب لنيل البيان عن استعمال ألعاب اللغز بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجھيل فاسوروان. وعدد الاستبيانات عشرة أسئلة.

ولتسهيل تحليل البيانات عنها من الاستبيانات الموجودة فأعطتها الباحثة ثلاثة بدلا من الأجوبة على تعيين النتيجة التالية :

- بديل الإجابة "نعم" على النتيجة ٣
- بديل الإجابة "أحيانا" على النتيجة ٢
- بديل الإجابة "لم بالمرّة" على النتيجة ١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. تحليل البيانات عن استعمال ألعاب اللغز

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات اعتمادا على نتيجة الاستبيانات عن استعمال ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجھيل فاسوروان.

اللوحة ٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

نتيجة الاستبيانات من جميع الطلاب عن استعمال ألعاب اللغز

(متغير X)

الترتيب	اسم الطلاب	نمرة الاسئلة										الدرجة
		١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
١	أحنسة أسوة حسنة	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٣٥
٢	ألييا أرسنا	٣	٣	٤	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٢٩
٣	أرينا فراديللا	٢	٣	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٣٣
٤	ديوي فرواتي	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٣٦
٥	ديني إسلامية	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٤	٣٢
٦	فطرية	٣	٤	٢	٣	٣	٣	١	٢	٤	٣	٢٩
٧	إيكا فيديا	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣٥
٨	جهان كماليا سردي	٢	٣	١	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢٥
٩	حسن الخاتمة	٣	٤	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢٧
١٠	حسن السفر فوتري	٣	٤	٢	١	٣	١	٢	٣	٣	٤	٢٨
١١	كرنياواتي	٢	٤	٣	٢	١	٢	٣	٣	٢	٤	٢٧
١٢	ليلة الزهرة	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٢	٤	٣	٣	٣٢
١٣	لطيفة	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٢	٣٤
١٤	مسنوااتي	٣	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٢	٣٠
١٥	مدريكا	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٢	٣	٣	٣	٣٣
١٦	نوفي يولياني	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣٠
١٧	نور عزيزة عملية	٣	٣	٤	٣	٢	٢	٢	٤	٣	٣	٣٣

٣٢	٤	٤	٣	٤	٣	٢	٣	٢	٤	٣	نور إستقامة	١٨
٣١	٤	٣	٢	٣	٣	٢	٤	٣	٤	٣	نور الفوزية	١٩
٢٦	٤	٣	٢	٣	١	٣	٣	٣	٢	٢	رادية	٢٠
٢٧	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	رفيائي	٢١
٣٣	٤	٣	٤	٢	٣	٣	٣	٤	٤	٣	سعدية	٢٢
٣٤	٤	٣	٤	٢	٤	٣	٤	٣	٤	٣	ستي فاطمة	٢٣
٣١	٣	٤	٣	١	٤	٤	٣	٢	٣	٤	ستي امرأة الصالحة	٢٤
٢٩	٣	٤	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	٤	ستي رحمة	٢٥
٢٨	٣	١	٣	٢	٣	٣	٤	٣	٣	٣	أسوة حسنة	٢٦
٣٢	٣	١	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٤	٤	وحيوني إن دراواقي	٢٧
٣٢	٤	٣	٣	٢	٣	٣	٤	٣	٣	٤	يوليائي	٢٨
٨٦٣	الجملة											

البيان:

- النمرة من اليمنى إلى اليسرى / الأفقية (Horizontal) هي عدد الأسئلة
 - النمرة العمودية (Vertikal) هي عداد المستجيبين.
- ولمعرفة أجوبة المستجيبين عن استعمال ألعاب اللغز فكما في اللوحة التالية:

اللوحة الأولى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

استعمال المدرس طريقة الخطابة في تعلم اللغة العربية مرارا

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٠	%٣٥,٧
٢	موافق		١٤	%٥٠
٣	ناقص الموافق		٤	%١٤,٢
٤	غير موافق		—	—
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن استعمال مدرس اللغة العربية طريقة الخطابة في تعلم اللغة العربية. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٥,٧ طالبا يقولون موافق جدا و %٥٠ طالبا يقولون موافق و %١٤,٢ طالبا يقولون ناقص الموافق ولا موجود يقولون غير موافق.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة الثاني

وزّع المدرس الطلاب في وظيفة فراقية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٣	%٤٦,٤
٢	موافق		١٤	%٥٠
٣	ناقص الموافق		١	%٣,٥
٤	غير موافق		—	—
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد يوزّع الطلاب في وظيفة فراقية في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٤٦,٤% من الطلاب يجيبون "موافق جدا", و ٥٠% يقولون "موافق", و ٣,٥% يقولون "ناقص الموافق" و لا موجود يقولون "غير موافق".

اللوحة الثالث

استعمال المدرس وسيلة بطاقتية في تعلم اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١	٣,٥%
٢	موافق		٥	١٧,٨%
٣	ناقص الموافق		١٧	٦٠,٧%
٤	غير موافق		٥	١٧,٨%
	العدد	٢٨	٢٨	١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس لا يستعمل وسيلة بطاقتية في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ١٧,٨% من الطلاب يجيبون "غير موافق", و ٦٠,٧% يقولون "ناقص الموافق", و ١٧,٨% يقولون "موافق" و ٣,٥% يقولون "موافق جدا".

اللوحة الرابع

استعمال المدرس الصورة في تعلم اللغة العربية مرارا

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٤	١٤,٢%

٢	موافق		١٥	%٥٣,٥
٣	ناقص الموافق		٧	%٢٥
٤	غير موافق		٢	%٧,١
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن مدرس اللغة العربية يستعمل الصورة في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ١٤,٢% من الطلاب يجيبون "موافق جدا", و ٥٣,٥% يقولون "موافق", ٢٥% يقولون "ناقص الموافق" و ٧,١% يقولون "غير موافق".

اللوحة الخامس

جعل المدرس الحال مجذوبة في تعلم اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٩	%٣٢,١
٢	موافق		١٥	%٥٣,٥
٣	ناقص الموافق		٤	%١٤,٢
٤	غير موافق		—	—
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد جعل الحال مجذوب في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٣٢,١% من الطلاب يجيبون "موافق جدا", و ٥٣,٥% يقولون "موافق", و ١٤,٢% يقولون "ناقص الموافق" ولا موجود يقولون "غير موافق".

اللوحة السادس

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

صنع المدرس الإمالة او الامتحان القصيرة في تعلم اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٦	%٢١,٤
٢	موافق		١٧	%٦٠,٧
٣	ناقص الموافق		٣	%١٠,٧
٤	غير موافق		٣	%١٠,٧
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد يصنع الامتحان القصيرة في تعلم اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢١,٤ من الطلاب يجيبون "موافق جدا", و%٦٠,٧ يقولون "موافق", %١٠,٧ يقولون "ناقص الموافق" و%١٠,٧ يقولون "غير موافق".

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة السابع

علم المدرس الأغنى العربي

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٦	%٢١,٤
٢	موافق		١١	%٣٩,٢
٣	ناقص الموافق		٩	%٣٢,١
٤	غير موافق		٢	%٧,١
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس لم يعلم الاغاني العربية. ومدلولها نتيجة
المأوية من حيث كان ٢١,٤% من الطلاب يجيبون "موافق جدا", و ٣٩,٢%
يقولون "موافق", و ٣٢,١% يقولون "ناقص الموافق" و ٧,١% يقولون "غير
موافق".

اللوحة الثامن

عقد المدرس المسابقة في الفصل

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٦	٢١,٤%
٢	موافق		١٧	٦٠,٧%
٣	ناقص الموافق		٤	١٤,٢%
٤	غير موافق		١	٣,٥%
	العدد	٢٨	٢٨	١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن لم يسبق ان يعقد المدرس المسابقة في الفصل.
ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٢١,٤% من الطلاب يجيبون "موافق جدا"
عن, و ٦٠,٧% يقولون "موافق", و ١٤,٢% يقولون "ناقص الموافق"
و ٣,٥% يقولون "غير موافق".

اللوحة التاسع

أعطى المدرس الهدية الى الطلاب الذين يستطيعون ان يجابوا السؤال مرارا

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		٨	٢٨,٥%

٢	موافق	١٤	%٥٠
٣	ناقص الموافق	٣	%١٠,٧
٤	غير موافق	٢	%٧,١
العدد		٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن المدرس قد أعطى الهدية الى الطلاب الذين يستطيعون ان يجيبوا السؤال مرارا. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٨,٥ من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن بطريقة الدماغ الهائل تستطيع الإقتصاد الوقت", و %٥٠% يقولون "موافق", و %١٠,٧ يقولون "ناقص الموافق" و %٧,١ يقولون "غير موافق".

اللوحة العاشر

استعمال ألعاب اللغز تجعل عملية التعليم مسرورا

رقم	الإجابة المختارة	ع	ت	%
١	موافق جدا		١٢	%٤٢,٨
٢	موافق		١٣	%٤٦,٤
٣	ناقص الموافق		٢	%٧,١
٤	غير موافق		-	-
العدد		٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة ان استعمال ألعاب اللغز تجعل عملية التعليم مسرورا. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٢,٨ من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن طريقة الدماغ الهائل تجعل عملية التعليم مسرورا",

و٤٦,٤% يقولون "موافق", و٧,١% يقولون "ناقص الموافق" و لا موجود يقولون "غير موافق".

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن استعمال ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان.

اللوحة ٤

عن استعمال ألعاب اللغز

الرقم	استعمال ألعاب اللغز	النسبة المئوية
١	استعمال المدرس طريقة الخطابة في تعلم اللغة العربية مرارا ب- موافق	٥٠%
٢	وزّع المدرس الطلاب في وظيفة فراقية ب- موافق	٥٠%
٣	استعمال المدرس وسيلة بطاقتية في تعلم اللغة العربية ر ب- ناقص الموافق	٧٢,٣%
٤	جعل المدرس الحال مجذوبة في تعلم اللغة العربية ب- موافق	٥٣,٥%
٥	استعمال المدرس الصورة في تعلم اللغة العربية مرارا ب- موافق	٥٣,٥%
٦	صنع المدرس الإمائة او الامتحان القصيرة في تعلم اللغة العربية ب- موافق	٦٠,٧%



٧	علم المدرس الأغني العربي ب- موافق	%٣٩,٢
٨	عقد المدرس المسابقة في الفصل ب- موافق	%٦٠,٧
٩	أعطى المدرس الهدية الى الطلاب الذين يستطيعون ان يجيبوا السؤال مرارا. ب- موافق	%٥٠
١٠	استعمال ألعاب اللغز تجعل عملية التعليم مسرورا ب- موافق	%٤٦,٤
	الجملة	%٥٣٦,٣

اللوحة ٥

المعيار الذي قرره سوهارسيمي اريكونطا

جيد	%٧٦- %١٠٠
مقبول	%٥٦- %٧٥
بسيط	%٤٠- %٥٥
قبيح	%٤٠ <

نرى ان مجموعة لكل في هذه اللوحة %٥٣٦,٣, واذا دخلتها الباحثة

في الرموز كما يلي:

$$\begin{aligned}
 M_x &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{٥٣٦,٣}{١٠} = \%٥٣,٦٣
 \end{aligned}$$

وإذا عبرت الباحثة عن هذه القيمة، فوقف الامعيار الذي وضعتها
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 سوهارسيمي اريكونظا فتدور حول ٤٠%-٥٥%، وهي في درجة "بسيط" مما
 يتمكن الباحثة ان تقول ان استعمال ألعاب اللغز في المدرسة المتوسطة الإسلامية
 روضة العقاعد بانجيل فاسوروان بسيط.

ب. تحليل البيانات عن مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات اعتمادا على نتيجة
 الاستبيانات عن مهارة الكلام الصف الثاني في هذه المدرسة، طما يلي :

اللوحة ٦

نتيجة الإستبانات من جميع المستجيبين عن مهارة الكلام

في تعلم اللغة العربية (متغير y)

رقم الطالب	نمرة الاسئلة										اسم الطالب	الدرجة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٣٧	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٤	أحنسة أسوة حسنة	١
٣١	٢	٢	٤	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٣	ألييا أرسا	٢
٣٥	٤	٤	٤	٣	٢	٣	٤	٣	٤	٤	أرينا فراديل	٣
٤٠	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	ديوي فرواتي	٤
٣٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٢	٣	٣	ديني إسلامية	٥
٣٢	٣	٣	٣	٤	٤	٢	٤	١	٤	٤	فطرية	٦
٣٦	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٤	إيكا فيديا	٧
٢٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	جهان كماليا سردي	٨

٢٩	٣	٤	٣	١	٤	٢	٣	٣	٣	٣	٩ حسن الخاتمة
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٠ حسن السفر فوتري
٢٨	٣	١	٣	٢	٤	٤	٢	١	٤	٤	١١ كرنياواتي
٣٣	٤	٤	٢	٤	١	٤	٢	٤	٤	٣	١٢ ليلة الزهرة
٣٥	٣	٤	٢	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	١٣ لطيفة
٣٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٢	١٤ مسناواتي
٣٥	٢	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٢	٤	٣	١٥ مدريكا
٣٢	٣	٤	٣	٢	٤	٣	١	٤	٤	٤	١٦ نوفي يولياني
٣٤	٤	٤	٢	٤	٣	٤	٣	٤	٣	٣	١٧ نور عزيزة عملية
٣٤	١	٢	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	١٨ نور إستقامة
٣٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٢	٤	٤	٤	١٩ نور الفوزية
٢٩	٣	٣	١	٤	٣	٣	٣	٤	٣	٢	٢٠ رادية
٢٩	٣	٤	٢	٣	٤	٣	٢	٣	٣	٢	٢١ رفياتي
٣٥	٤	٣	٤	٤	٢	٤	٣	٣	٤	٤	٢٢ سعاديه
٣٥	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٢٣ ستي فاطمة
٣٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١	٤	٢	٢	٢٤ ستي مرأة الصالحة
٣١	٣	٣	٢	٤	٣	٢	٤	٤	٣	٣	٢٥ ستي رحمة
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢٦ أسوة حسنة
٣٤	٤	٤	٣	٤	٤	١	٢	٤	٤	٤	٢٧ وحيوني إن دراواتي
٣٣	٤	١	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٢٨ يولياني
٩١٨	الجملة										

البيان:

- digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- النمرة من اليمنى إلى اليسرى/ الأفقية (Horizontal) هي عدد الأسئلة
 - النمرة العمودية (Vertikal) هي عداد المستجيبين.
- ولمعرفة أجوبة المستجيبين عن مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية فكما في اللوحة التالية :

اللوحة الأولى

استعمال اللغة العربية في تكلم

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١١	%٣٩,٢
٢	موافق		١٢	%٤٢,٨
٣	ناقص الموافق		٥	%١٧,٨
٤	غير موافق			
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب استعمال اللغة العربية في تكلم. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٣٩,٢ من الطلاب يجيبون "موافق جد" عن أحوال الطلاب في إشتراك دروس اللغة العربية " , و %٤٢,٨ يقولون "موافق" , و %١٧,٨ يقولون " ناقص الموافق " و لا موجود يقولون " غير موافق".

اللوحة الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

استعمال اللغة العربية في تكلم — Native Speaker

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	غير موافق		١٣	%٤٦,٤
٢	ناقص الموافق		١٣	%٤٦,٤
٣	موافق		٢	%٧,١
٤	موافق جدا		—	—
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب استعمال اللغة العربية في تكلم — Native Speaker. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٤٦,٤ من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن استعمال اللغة العربية في تكلم — Native Speaker, "و %٤٦,٤ يقولون "موافق", و %٧,١ يقولون "ناقص الموافق" و لا موجود يقولون "غير موافق".

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة الثالث

يفهم المادة باللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٢	%٤٢,٨
٢	موافق		١٢	%٤٢,٨
٣	ناقص الموافق		٢	%٧,١
٤	غير موافق		٢	%٧,١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠
-------	----	----	------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب يفهم المادة باللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٤٢,٨% من الطلاب يجيبون "موافق جدا" إذا لا يفهم بشرح الأستاذ مسئول , و ٤٢,٨% يقولون "موافق" , و ٧,١% يقولون "ناقص الموافق" و ٧,١% يقولون "غير موافق".

اللوحة الرابع

يفرح المادة باللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٠	%٣٥,٧
٢	موافق		١١	%٣٩,٢
٣	ناقص الموافق		٤	%١٤,٢
٤	غير موافق		٢	%٧,١
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب يفرح المادة باللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٣٥,٧% من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن يفرح المادة باللغة العربية , و ٣٩,٦% يقولون "موافق" , و ١٤,٢% يقولون "ناقص الموافق" و ٧,١% يقولون "غير موافق".

اللوحة الخامسة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

استعمال اللغة العربية في الفصل والبيئة اليومية دائما

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٤	%٥٠
٢	موافق		١٠	%٣٥,٧
٣	ناقص الموافقة		٣	%١٠,٧
٤	غير موافق		١	%٣,٥
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب استعمال اللغة العربية في الفصل والبيئة اليومية دائما. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٥٠ من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن استعمال اللغة العربية في الفصل والبيئة اليومية دائما, و%٣٥,٧ يقولون "موافق", و%١٠,٧ يقولون "ناقص الموافقة" و%٣,٥ يقولون "غير موافق"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة السادسة

عمل الوظيفة الكلام باللغة العربية في خارج المادة

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١	%٣,٥
٢	موافق		٢	%٧,١
٣	ناقص الموافقة		٩	%٣٢,١
٤	غير موافق		١٦	%٥٧,١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠
-------	----	----	------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن عند الطلاب عمل الوظيفة الكلام باللغة العربية في خارج المادة. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٥٧,١% من الطلاب يجيبون "غير موافق" عن عمل الوظيفة الكلام باللغة العربية في خارج المادة", ٣٢,١% يقولون "ناقص الموافق", و ٧,١% يقولون "موافق" و ٣,٥% يقولون "موافق جدا".

اللوحة السابع

سئل الدرس باللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٧	%٦٠,٧
٢	موافق		٧	%٢٥
٣	ناقص الموافق		٢	%٧,١
٤	غير موافق		١	%٣,٥
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب سئل الدرس باللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٦٠,٧% من الطلاب يجيبون "موافق جدا" عن سئل الدرس باللغة العربية, و ٢٥% يقولون "موافق", و ٧,١% يقولون "ناقص الموافق" و ٣,٥% يقولون "غير موافق".

اللوحة الثامن

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يفهم المادة باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	ع	ت	%
١	موافق جدا		١٢	%٤٢,٨
٢	موافق		١١	%٣٩,٢
٣	ناقص الموافق		٣	%١٠,٧
٤	غير موافق		١	%٣,٥
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن يعمل الطلاب يفهم المادة باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٤٢,٨ من الطلاب يجيبون " موافق جدا" عن يفهم المادة باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية " , و %٣٩,٢ يقولون " موافق " , و %١٠,٧ يقولون " ناقص الموافق " و %٣,٥ يقولون " غير موافق "

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة التاسع

استطاع ليتكلم المادة مرارا باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٥	%٥٣,٥
٢	موافق		٩	%٣٢,١
٣	ناقص الموافق		٢	%٧,١
٤	غير موافق		٢	%٧,١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠
-------	----	----	------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن استطاع الطلاب ليتكلم المادة مرارا باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان ٥٣,٥% من الطلاب يجيبون " موافق جدا" عن استطاع ليتكلم المادة مرارا باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية, و ٣٢,١% يقولون " موافق ", و ٧,١% يقولون " ناقص موافق " و ٧,١% يقولون " غير موافق".

اللوحة العاشر

استطاع للتكلم بالبيئة اللغة العربية

رقم	الإجابة المختارة	N	F	%
١	موافق جدا		١٣	%٤٦,٤
٢	موافق		١٢	%٤٢,٨
٣	ناقص موافق		٢	%٧,١
٤	غير موافق		١	%٣,٥
	العدد	٢٨	٢٨	%١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ونعلم من هذه اللوحة أن أكثر من الطلاب استطاع للتكلم بالبيئة اللغة العربية. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان ٤٦,٤% من الطلاب يجيبون " موافق جدا" عن استطاع للتكلم بالبيئة اللغة العربية, و ٤٢,٨% يقولون " موافق ", و ٧,١% يقولون " ناقص موافق " و ٣,٥% يقولون " غير موافق".

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان.

اللوحة ٧

عن مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية

الرقم	استعمال ألعاب اللغز	النسبة المئوية
١	استعمال اللغة العربية في تكلم ب- موافق	%٤٢,٨
٢	استعمال اللغة العربية في تكلم — Native Speaker ب- موافق	%٤٦,٤
٣	يفهم المادة باللغة العربية ب- موافق جدا	%٧٦,٨
٤	يفرح المادة باللغة العربية ب- موافق	%٣٩,٢
٥	استعمال اللغة العربية في الفصل والبيئة اليومية دائما ب- موافق جدا	%٥٠
٦	عمل الوظيفة الكلام باللغة العربية في خارج المادة ب- غير موافق	%٥٧,١
٧	سئل الدرس باللغة العربية ب- موافق جدا	%٦٠,٧
٨	يفهم المادة باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية	%٤٢,٨

	ب- موافق جدا	
٥٣,٥%	استطاع ليتكلم المادة مرارا باستعمال وسيلة التدريس اللغة العربية. ب- موافق جدا	٩
٤٦,٤%	استطاع للتكلم بالبيئة اللغة العربية ب- موافق جدا	١٠
٤٦٩,٣%	الجملة	

اللوحة ٨

المعيار الذي قرره سوهارسيمي اريكونطا

جيد	٧٦%-١٠٠%
مقبول	٥٦%-٧٥%
بسيط	٤٠%-٥٥%
قبيح	٤٠% <

نرى ان مجموعة الكل في هذه اللوحة ٤٦٩,٣%, واذا دخلها الباحثة

في الرموز كما يلي:

$$\begin{aligned}
 My &= \frac{\sum Y}{N} \\
 &= \frac{469,3}{10} \\
 &= 46,93\%
 \end{aligned}$$

وإذا عبرت الباحثة عن هذه القيمة، فوقف المعيار الذي وضعتها
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 سوهارسيمي اريكونطا فتدور حول ٤٠%-٥٥%، وهي في درجة "بسيط" مما
 يتمكن الباحثة ان تقول ان مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة
 الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان بسيط.

ج. تحليل البيانات عن تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية

وقبل تجري الباحثة على تحليل البيانات عن العلاقة بين استعمال
 ألعاب اللغز و مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية. فاستخدمت الباحثة
 اللوحة الاتية :

اللوحة ٩

نتائج استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان

رقم	X	Y	X ²	Y ²	XY
١	٣٥	٣٧	١٢٢٥	١٣٦٩	١٢٩٥
٢	٢٩	٣١	٨٤١	٩٦١	٨٩٩
٣	٣٣	٣٥	١٠٨٩	١٢٢٥	١١٥٥
٤	٣٦	٤٠	١٢٩٦	١٦٠٠	١٤٤٠
٥	٣٢	٣٤	١٠٢٤	١١٥٦	١٠٨٨
٦	٢٩	٣٢	٨٤١	١٠٢٤	٩٢٨

۱۲۶.	۱۲۹۶	۱۲۲۰	۳۶	۳۰	۷
۷۰۰	۷۸۴	۶۲۰	۲۸	۲۰	۸
۷۸۳	۸۴۱	۷۲۹	۲۹	۲۷	۹
۸۴۰	۹۰۰	۷۸۴	۳۰	۲۸	۱۰
۷۰۶	۷۸۴	۷۲۹	۲۸	۲۷	۱۱
۱۰۰۶	۱۰۸۹	۱۰۲۴	۳۳	۳۲	۱۲
۱۱۹۰	۱۲۹۶	۱۱۰۶	۳۰	۳۴	۱۳
۹۹۰	۱۰۸۹	۹۰۰	۳۳	۳۰	۱۴
۱۱۰۰	۱۲۲۰	۱۰۸۹	۳۰	۳۳	۱۵
۹۶۰	۱۰۲۴	۹۰۰	۳۲	۳۰	۱۶
۱۱۲۲	۱۱۰۶	۱۰۸۹	۳۴	۳۳	۱۷
۱۰۸۸	۱۱۰۶	۱۰۲۴	۳۴	۳۲	۱۸
۱۰۲۳	۱۰۸۹	۹۶۱	۳۳	۳۱	۱۹
۷۰۴	۸۴۱	۶۷۶	۲۹	۲۶	۲۰
۷۸۳	۸۴۱	۷۲۹	۲۹	۲۷	۲۱
۱۱۰۰	۱۲۲۰	۱۰۸۹	۳۰	۳۳	۲۲
۱۱۹۰	۱۲۲۰	۱۱۰۶	۳۰	۳۴	۲۳
۱۰۲۳	۱۰۸۹	۹۶۱	۳۳	۳۱	۲۴
۸۹۹	۹۶۱	۸۴۱	۳۱	۲۹	۲۵
۸۴۰	۹۰۰	۷۸۴	۳۰	۲۸	۲۶
۱۰۸۸	۱۱۰۶	۱۰۲۴	۳۴	۳۲	۲۷

١٠٥٦	١٠٨٩	١٠٢٤	٣٣	٣٢	٢٨
٢٨٥١٢	٣٠٣٩١	٢٦٨٣٥	٩١٨	٨٦٣	

البيان :

r_{xy} : المستوى الأهمية (Product Moment)

Σx : مجموع درجات متغير x

Σy : مجموع درجات متغير y

Σx^2 : مجموع درجات التربيعية لمتغير x

Σy^2 : مجموع درجات التربيعية لمتغير y

N : عدد العينة.

ولمعرفة العلاقة بينهما فالتحليل عن صحة الفرضية المسجلة, فتستخدم

الباحثة التحليل الإحصائي برمز العلاقة في الإنتاج اللحظي (Product Moment)

كما يظهر في الحساب الآتية :

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N \Sigma xy - (\Sigma x)(\Sigma y)}{\sqrt{(N \Sigma x^2 - (\Sigma x)^2)(N \Sigma y^2 - (\Sigma y)^2)}} \\
 &= \frac{28 \cdot 28512 - (863)(918)}{\sqrt{(28 \cdot 26835 - (873)^2)(28 \cdot 30391 - (918)^2)}} \\
 &= \frac{798336 - 792234}{\sqrt{(751380 - 762129)(850948 - 842724)}} \\
 &= \frac{6102}{\sqrt{6611 \times 8224}} \\
 &= \frac{6102}{\sqrt{54368864}} \\
 &= \frac{6102}{7373,0} \\
 &= 0,87
 \end{aligned}$$

فوجدت الباحثة نتيجة الاستبيانات عن تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان بالونج : ٨٧، ٠٠.

أما الطريقة التي توصل اليها الباحثة كما يلي :

بالطريقة البسيطة وهي بالنسبة بين رقم rx والتفسير بنتيجة اللوحة (r) والتفسير بنتيجة اللوحة (r) اللحظية.

التفسير	في " r " قيمة
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكنها صغيرة جدا	٠،٢٠ - ٠،٠٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكنها صغيرة	٠،٤٠ - ٠،٢٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكنها بسيط	٠،٧٠ - ٠،٤٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكنها قوية	٠،٩٠ - ٠،٧٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكنها قوية جدا	١،٠٠ - ٠،٩٠

وبعدما نظرنا اللوحة السابقة فنعرف ان الحاصل من اللوحة السابقة وهو ٠،٨٧ وهكذا بمعنى ان درجة الفعال بين متغير x ومتغير y وتقع بين ٠،٧٠ - ٠،٩٠ تدل بعلاقة قوية. فتخلص الباحثة ان هناك وجود التأثير القوي بين استعمال ألعاب اللغز (x) نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان (y).

التفسير بنتيجة "r" بالخطوة الأتي (" r interpretasi dengan nilai table ")
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

product moment (" فتبحث df بالرموز, df= N-nr

فعينة الباحث في هذا البحث هي ٢٨ طالبا, df= N-nr فكان الحاصل

$$.٢٦ = ٢ - ٢٨$$

نظرا على نتيجة اللوحة "r" اللحظية, كانت النتيجة (٢٦) توجد في
 نتيجة اللوحة r اللحظة في مستوى الأهمية (taraf signifikan) ٥% من هو
 ٠,٣٧٤ أصغر من القيمة السابقة وأن ١% من هو ٠,٤٧٨ اصغر منها.
 وواضح لنا ان مستوى الأهمية ٥% مقبول واما من مستوى الأهمية ١% مقبول
 ايضا.

فالإستنباط كانت استعمال ألعاب اللغز آثار نحو مهارة الكلام في تعلم
 اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعد بانجيل فاسوروان.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الرابع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الإختتام

أ. الخلاصة

وبعد ان تبحث الباحثة عن الدراسة النظرية والميدانية, فنأت الباحثة الخلاصة من هذا البحث العلمي تحت الموضوع : تأثير استعمال ألعاب اللغز نحو مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعدى بانجيل فاسوروان, كما يلي :

١. كانت استعمال ألعاب اللغز في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعدى بانجيل فاسوروان بسيطة او معتدلة, بنظر الى كفاءتهم في تخطيط التدريس وفي تنفيذ عملية التعليم والتعلم وفي تقويم التدريس وقد دلت الاستبانات ٥٣,٦٣ ودلت هذه القيمة على ان استعمال ألعاب اللغز في هذه المدرسة بسيطة.

٢. كانت مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعدى بانجيل فاسوروان بسيطة. نظرا الى قيمة المتوسط من الاستبانات ودلت القيمة على ان ٤٦,٩٣% تقع اكثر من ٤٠.

٣. دلت نتيجة التحليل الإحصائي على أن قيمة "rxy" هي ٠,٨٧. هذه القيمة تقع بين القيمة ٠,٧٠ - ٠,٩٠. في التفسير. ودلت القيمة أن العلاقة بين استعمال ألعاب اللغز ومهارة الكلام في تعلم اللغة العربية قوية أو عالية. وبعد أن تحليلها في المستوى الأهمية ٥% وهي ٠,٣٧٤. وفي المستوى الأهمية ١% وهي ٠,٤٧٨. بعدد العينة (N) ٢٨ نفرا. فتعرف أن قيمة rxy أكبر من قيمة "I" في المستوى الأهمية ٥% و ١%. إذن، الفرضية البديلة مقبولة بدليل على أن بين متغير X ومتغير Y علاقة، على المراد أن استعمال ألعاب اللغز ومهارة الكلام في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية روضة العقاعدى بانجیل فاسوروان علاقة.

ب. الإقتراحات

وبعد أن لاحظت الباحثة حالة المدرسة وتنفيذ التحليل عن استعمال ألعاب اللغز ومهارة الكلام في تعلم اللغة العربية فتقدم الباحثة الاقتراحات لرئيس المدرسة ومعلمي اللغة العربية واصلة كما يلي :

(١) لرئيس المدرسة

ينبغي عليه أن تخرج حالة التربية الاتصالية بين عناصر المدرسة وأن يرقى حماسة المعلمين في تنفيذ عملية التعليم والتعلم وأن يقيم بالمناقشة للمعلمين لترقية كفاءتهم. وتزيد الفرصة لتعلم كل اسبوع.

المعلمي (٢)
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 وينبغي عليهم ان يزداد استعمال ألعاب اللغز في تعلم اللغة العربية لترقية
 مهارة الكلام الطلاب في تعلم اللغة العربية. وينبغي عليهم ان يجعلوا
 عملية التعليم والتعلم في الفصل عملية فعالية حتى مهارة الكلام
 الطلاب شديدة وهم لا يشعرون بالسأم والصعبة في تعلّمها.

للطلاب (٣)
 وينبغي عليهم ان يرقبوا جهدهم ونشاطهم في تعلم اللغة العربية
 ويجعلوا مادة اللغة العربية مادة محبوبة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

PEDOMAN INTERVIEW

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

1. Selama ini apakah ada alat peraga, mainan atau sesuatu yang digunakan sebagai media Bantu dalam proses belajar mengajar Bahasa Arab di sekolah?
2. Bagaimana pemahaman para siswa terhadap materi pelajaran setelah bermain tebak-tebakan tersebut?
3. Apakah sekarang permainan tebak-tebakan masih digunakan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab?
4. Sejauh mana peranan media atau lebih tepatnya alat peraga dalam proses belajar mengajar?
5. Mengenai ketrampilan berbicara, apakah siswa sudah aktif dalam proses belajar mengajar berlangsung?
6. Berarti dalam pencapaian pembelajaran Bahasa Arab yang efektif dengan menggunakan permainan tebak-tebakan sehingga siswa trampil dalam berbicara itu seorang guru harus lebih kreatif?

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ANGKET PENELITIAN

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

I. Petunjuk Pengisian

1. Baca dan pahami pertanyaan-pertanyaan di bawah ini sebelum mengisi.
2. Jawablah pertanyaan-pertanyaan di bawah ini dengan memberi tanda silang (x)
Pada Jawaban yang paling anda anggap benar
3. Mohon isi dengan sejujurnya sesuai dengan kenyataan yang ada.

II. Identitas Responden

Nama :

Kelas :

III. Angket Tentang Penggunaan Media Permainan Tebak-Tebakan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab

1. Proses belajar mengajar bahasa dengan menggunakan permainan tebak-tebakan ternyata sangat menyenangkan.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
2. Saya merasakan kepuasan dalam belajar ketika diajarkan Bahasa Arab dengan menggunakan permainan tebak-tebakan.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
3. Saya selalu aktif mengikuti permainan bahasa yang diadakan ketika proses belajar Bahasa Arab dengan menggunakan permainan tebak-tebakan berlangsung.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
4. Saya tidak merasa lelah dan bosan selama belajar Bahasa Arab dengan menggunakan permainan tebak-tebakan.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
5. Saya lebih memilih belajar Bahasa Arab dengan menggunakan permainan tebak-tebakan, karena dapat membangkitkan semangat belajar dan mengubah pandangan saya terhadap materi Bahasa Arab yang umumnya dianggap sulit dan membosankan, padahal tidak juga.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

6. Permainan tebak-tebakan memudahkan saya untuk memahami materi Bahasa Arab sehingga saya suka pelajaran ini.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
7. Jenis permainan tebak-tebakan yang dipraktekkan sangat bervariasi dan menyenangkan.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
8. Media permainan tebak-tebakan menyajikan materi pelajaran secara jelas sehingga materi Bahasa Arab mudah dipahami.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
9. Model media permainan tebak-tebakan sangat menarik sehingga membuat saya senang untuk belajar materi Bahasa Arab.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
10. Media permainan tebak-tebakan adalah media belajar yang sangat baik dan efektif untuk digunakan sebagai sarana menjelaskan materi tentang Bahasa Arab.
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju

IV. Angket Tentang Ketrampilan Berbeicara Siwa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab

1. Saya selalu menggunakan Bahasa Arab dalam berinteraksi untuk belajar
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
2. Saya menggunakan berinteraksi dalam Bahasa Arab dengan Native Speaker
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
3. Saya bisa memahami materi pelajaran yang disampaikan dengan Bahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
4. Saya senang ketika materi pelajaran disampaikan dengan Bahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
5. Saya aktif menggunakan Bahasa Arab di dalam kelas dan pergaulan sehari-hari
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju

6. Saya melaksanakan tugas berinteraksi dengan Bahasa Arab di luar jam pelajaran
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
7. Saya sering bertanya dengan menggunakan Bahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
8. Saya bisa memahami materi yang disampaikan dengan menggunakan media pembelajaran Bahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
9. Saya mampu mengungkapkan kembali materi yang disampaikan dengan menggunakan media pembelajaran Bahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju
10. Saya mampu berinteraksi dengan lingkungan yang berbahasa Arab
a. Sangat Setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat Tidak Setuju

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة المراجع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

باللغة العربية :

إبراهيم, عبد العليم. الموجه الفني مدرس اللغة العربية. دار المعارف

الإبراش, محمد عطية. روح التربية والتعليم. العربية : دار الحياء الكتب. الطبعة
العاشرة

الحوالى, محمد على. ١٩٨٨. تعليم اللغة. حالات وتعليقات. الرياض : مطبعة
الفرزدق

السيوطى, إمام جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر. الجامع الصغير. الجزء

الأول. بيروت : دار الفكر
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العزیز, ناصف مصطفى عبد. العاب المفردات في تعليم اللغات الأجنبية

العزیز, صالح عبد. ١٩٦٥. التربية الحديثة. مصر: دار المعارف. الجزء الثالث

الغلايين, مصطفى. , ١٩٩٨. جامع الدروس العربية. بيروت : المكتبة العصرية

القادر, محمد عبد. ١٩٧٩. طرق اللغة العربية. القاهرة : مكتبة النهضة

المصرية. اطبع الأولى



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

باهر، حسن. في مقدمة مجموعة عصرية في اللغة العربية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

حنبل، إمام أحمد بن. مسند أحمد بن حنبل. بيروت : دار الفكر

سليمان، فتحية حسن سليمان. ١٩٦٤. مذاهب في التربية في المذاهب البربوي
عند الغزالي. القاهرة : مكتبة النهضة

سالم، محمد أحمد. ١٩٨٧. مذاكرة الوسائل التعليمية. المملكة العربية السعودية
طريق، محمد عبد القادر أحمد. ١٩٧٩. تعليم اللغة العربية. مكتبة النهضة
المصرية ١٩٧٩

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرباط :
ايسيسكو

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عبده، هان. ١٩٧٨. التربية الإسلامية في القرن الرابع الهجر. كائيرا : دارالفقر
العربي

عفيفي، محمد الهادي والأخرون. أصول التربية وعلم النفس. المجالة : مكتبة
مصى. محمول السنة

مألف، لويس. المنجيد في اللغة العربية الأعلام. بيروت : دار الثقافة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

معروف، نايف محمود. خصائص العربية و الطرائق تدريسها. دار الفقاس
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كلية المعلمين الإسلامية كونتور. التربية والتعليم. دار السلام. الجزء الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة المراجع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

باللغة الإندونيسية :

- Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta
- Arsyad, Azhar. 2003. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Azwar, Saiful. 2003. *Metode Penelitian*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar
- Dahlan, Juwairiyah. 1992. *Metode Belajar-Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya : Al-Ikhlas
- Dewo, Soemiarti Patmono. 2000. *Pendidikan Anak Pra Sekolah*. Jakarta : Rineka Cipta
- Diwanto, M. Soenardi. 1996. *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*. Bandung : ITD
- Hadi, Sutrisno. 1991. *Metodologi Reseach Jilid II*. Yogyakarta : Andi Offset
- Margono, S. 1997. *Metode Penelitian Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta
- Maslichatur R. 1999. *Metode Pengajaran di Taman Kanak-kanak*. Jakarta : Rineka Cipta
- Moeslihatu. 2000. *Metode Pengajaran Ditaman Kanak-Kanan*. Jakarta : Rineka Cipta
- Munawir. 1997. *Kamus Al Munawir*. Surabaya : Pustaka Progresif
- Patmotodewo, Soemiatu. 2000. *Pendidikan Anak Pra Sekolah*. Jakarta : Rineka Cipta
- Purwanto, M. Ngalim. 1985. *Psikology Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Salim, Peter. Yenni Salim. *Kamus Bahasa Indonesia Kontenporer*

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Sudjono, Anas. 1997. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta : PT Raja Grafindo Persada

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Tarigan, Henry Guntur. 1887. *Berbicaa Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*. Bandung : Angkasa

Tarigan, Henry Guntur. 1990. *Pengajaran Kompetensi Bahasa*. Bandung: Angkasa

Zuhairini. 1983. *Metodik Khusus Pendidikan Agama*. Surabaya : Usaha Nasional

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id